Европейски парламент
2024-2029

Комисия по култура и образование
Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2025/0550(COD)

22.6.2026

ИЗМЕНЕНИЯ
604 - 916

Проектодоклад
Ема Рафович, Алис Кунке
(PE787.746v01-00)

Създаване на програма „АгораЕС“ за периода 2028—2034 г. и отмяна на регламенти (ЕС) 2021/692 и (ЕС) 2021/818

Предложение за регламент
(COM(2025)0550 – 2025/0550(COD))

Изменение 604
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Чрез програмата следва да се насърчават полезните взаимодействия и допълняемостта с „Глобална Европа“, което ще допринесе за развитието на международните културни отношения на Съюза и за целите на външната дейност на Съюза чрез сътрудничество в областта на културата.	(28) Чрез програмата следва да се насърчават полезните взаимодействия и допълняемостта с „Глобална Европа“, което ще допринесе за развитието на международните културни отношения на Съюза и за целите на външната дейност на Съюза чрез сътрудничество в областта на културата***, включително мерки за улесняване на трансграничното разпространение, създаване, участие и достъпност на културни и аудио-визуални произведения***.

Or. en

Изменение 605
Ема Рафович, Алис Кунке

Предложение за регламент
Съображение 28 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(28а) С цел да се укрепи интегрирането на социалното приобщаване и участие, равенството, включително равенството между половете, многообразието, достъпността, независимостта и плурализма, както и безопасните и справедливи условия на труд във всички направления на програмата, и да се усъвършенства оценката на приноса ѝ за тези цели, Комисията следва да създаде хоризонтален маркер въз основа на съществуващите ѝ практики, като например маркера за неравенство, използван в

програмите на Съюза за външна дейност. Маркерът следва да допълва показателите за изпълнение на програмата, които служат като инструмент за интегриране и мониторинг, като предоставя насоки и подкрепа за разработването, мониторинга и оценката на действията. Той е пропорционален и не представлява критерий за допустимост, нито налага ненужна административна тежест на заявителите или бенефициерите.

Or. en

Изменение 606
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Съображение 28 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(28а) Културното многообразие в Съюза се определя също така от хора, които нямат достъп или имат недостатъчен достъп до системите за социална закрила. Специалистите в сектора на културата многократно посочват, че осигуряването на достъп до социална закрила, независимо от трудовия статус, е най-належащият им проблем[1а]. Поради това по програмата следва да могат да се финансират и мерки, които имат за цел изготвянето на концепции, както и изграждането и разширяването на структури за социална закрила на творците в цяла Европа.
	[1а] Mutual learning workshop on Access to social protection for artists (Работен семинар за взаимно обучение относно достъпа до социална закрила за творците), стр. 6 https://employment-

social-affairs.ec.europa.eu/document/download/6e00b4b1-443b-4c12-9900-9372dc6111cc_en?filename=MLS_SP%20for%20artists_Report_EMPL_Final%20%281%29.pdf

Or. de

Изменение 607
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Съображение 28 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(28а) Програмата следва да функционира при взаимно допълване и във взаимодействие с Европейския фонд за конкурентоспособност (ЕФК), включително когато е целесъобразно, чрез финансовите инструменти, създадени в рамките на ЕФК, или други инструменти като „Хоризонт Европа“, по-специално по отношение на достъпа до финансиране, разрастването на иновациите, изграждането на технологичен капацитет и трансграничните инвестиции в секторите на културата, информацията и гражданското общество.

Or. en

Изменение 608
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 28 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(28а) Програмата следва да функционира при взаимно допълване и във взаимодействие с Европейския фонд за конкурентоспособност (ЕФК), включително когато е целесъобразно, чрез финансовите инструменти, създадени в рамките на ЕФК, или други инструменти като „Хоризонт Европа“, по-специално по отношение на достъпа до финансиране, разрастването на иновациите, изграждането на технологичен капацитет и трансграничните инвестиции в секторите на културата, информацията и гражданското общество.

Or. en

Изменение 609
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Съображение 28 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(28б) Въз основа на специфичния за програмата механизъм за корекции, създаден в рамките на многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г., и с оглед на нарастващите рискове, които произтичат от концентрацията на власт на цифровите пазари, която може да окаже неблагоприятно въздействие върху културата, журналистиката, демокрацията и основните права чрез, наред с другото, преместване на работни места, нарушения на авторското право, намалена откриваемост на европейско културно съдържание, нарушения на пазара и разпространение на манипулиране и дезинформация, приходите,**

	генерирани от глоби, наложени съгласно регламенти (ЕС) 2022/1925, (ЕС) 2022/2065 и (ЕС) 2024/1689 на Европейския парламент и на Съвета, следва да бъдат предоставени на програмата като допълнителни бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Or. en

Изменение 610
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 28 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(28б) Сума, най-малко равна на приходите от глоби, наложени съгласно регламенти (ЕО) № 2022/2065, (ЕО) № 2022/1925 и (ЕО) № 2024/1689 на Съвета, ще се предостави като допълнително разпределение на бюджетни кредити за поети задължения и за плащания по програмата, като се следва прецедентът за специфичната за всяка програма корекция, установена в МФР за периода 2021—2027 г., и като се вземат предвид значителните рискове и отрицателни последици, които господстващото положение на цифровия пазар поражда за културата, медиите, демокрацията и основните права, включително загубата на работни места, нарушенията на пазара и разпространението на манипулиране на информация и дезинформация;

Or. en

Изменение 611
Анамария Вичек, Андраш Ласло

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) С програмата следва също да се подкрепя финансирането на техническа и организационна подкрепа за изпълнението на Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета18, като по този начин се засилва упражняването от страна на гражданите на правото да предлагат и подкрепят европейски граждански инициативи. Заедно с другите права, установени в член 24 от ДФЕС, това право гарантира прякото участие на гражданите в демократичния живот на Съюза.	(29) С програмата следва също да се подкрепя финансирането на техническа и организационна подкрепа за изпълнението на Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета18, като по този начин се засилва упражняването от страна на гражданите на правото да предлагат и подкрепят европейски граждански инициативи***, като се подразбира, че всяко отхвърляне на подобни инициативи от Комисията следва да бъде надлежно обосновано и основано на достатъчно задълбочена оценка, подкрепена от подробна правна и материалноправна обосновка***. Заедно с другите права, установени в член 24 от ДФЕС, това право гарантира прякото участие на гражданите в демократичния живот на Съюза.
18 Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно европейската гражданска инициатива (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).	18 Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно европейската гражданска инициатива (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj). http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. en

Изменение 612
Киара Джема, Ивайло Вълчев

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) С програмата следва също да се подкрепя финансирането на техническа и организационна подкрепа за изпълнението на Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета[18], като по този начин се засилва упражняването от страна на гражданите на правото да предлагат и подкрепят европейски граждански инициативи. Заедно с другите права, установени в член 24 от ДФЕС, това право гарантира прякото участие на гражданите в демократичния живот на Съюза.	(29) С програмата следва също да се подкрепя финансирането на техническа и организационна подкрепа за изпълнението на Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета[18], като по този начин се засилва упражняването от страна на гражданите на правото да предлагат и подкрепят европейски граждански инициативи. ***Тази подкрепа трябва да бъде строго ограничена до техническа и процедурна помощ, без да се финансират комуникационни кампании или лобиране за конкретни инициативи.*** Заедно с другите права, установени в член 24 от ДФЕС, това право гарантира прякото участие на гражданите в демократичния живот на Съюза.
[18] Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно европейската гражданска инициатива (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).	[18] Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно европейската гражданска инициатива (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. it

Изменение 613
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) С програмата следва също да се подкрепя ***финансирането на техническа и организационна подкрепа за изпълнението*** на Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета[18],	(29) С програмата следва също да се подкрепя ***икономически ефективното изпълнение*** на Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета[18], като по този начин се засилва упражняването от страна на

като по този начин се засилва упражняването от страна на гражданите на правото да предлагат и подкрепят европейски граждански инициативи. Заедно с другите права, установени в член 24 от ДФЕС, това право гарантира прякото участие на гражданите в демократичния живот на Съюза.

[18] Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно европейската гражданска инициатива (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

гражданите на правото да предлагат и подкрепят европейски граждански инициативи. Заедно с другите права, установени в член 24 от ДФЕС, това право гарантира прякото участие на гражданите в демократичния живот на Съюза.

[18] Регламент (ЕС) 2019/788 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно европейската гражданска инициатива (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. fi

Изменение 614
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 29 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(29а) Въздействието, ефективното зачитане на европейските ценности, качеството и съответствието следва да представляват ключови критерии за оценка при подбора на проектите по програмата.

Or. en

Изменение 615
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(30) ***За да се осигури съгласуваност***, ***бюджетната гаранция и финансовите инструменти по програмата, включително когато са съчетани*** с други ***форми*** на ***безвъзмездна подкрепа при операции за смесено*** финансиране, ***следва да се изпълняват*** в ***съответствие с приложимите правила на инструмента InvestEU*** на ***Европейския фонд за конкурентоспособност (ЕФК) чрез споразумения, сключени за този вид подкрепа по линия на инструмента InvestEU на ЕФК***.	(30) ***Припомня***, ***че предложеното взаимно допълване*** с други ***програми*** на ***ЕС може да насърчи двойното*** финансиране, ***както е посочено*** в ***Становище 11/2026*** на ***Сметната палата относно настоящия регламент***.
	Or. fr

Изменение 616
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Чаба Молнар, Хосе Сепеда, Сандро Руотоло, Габриела Фиря, Марко Таркуиньо, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) За да се осигури съгласуваност, бюджетната гаранция и финансовите инструменти по програмата, включително когато са съчетани с други форми на безвъзмездна подкрепа при операции за смесено финансиране, следва да се изпълняват в съответствие с приложимите правила на инструмента InvestEU на Европейския фонд за конкурентоспособност (ЕФК) чрез споразумения, сключени за този вид подкрепа по линия на инструмента InvestEU на ЕФК.	(30) За да се осигури съгласуваност, бюджетната гаранция и финансовите инструменти по програмата, включително когато са съчетани с други форми на безвъзмездна подкрепа при операции за смесено финансиране, следва да се изпълняват в съответствие с приложимите правила на инструмента InvestEU на Европейския фонд за конкурентоспособност (ЕФК) чрез споразумения, сключени за този вид подкрепа по линия на инструмента InvestEU на ЕФК. ***Когато тази подкрепа се отнася до медиите и новините, тя следва да включва гаранции, които осигуряват зачитането на медийния плурализъм, редакционната независимост и***

професионалните стандарти.

Or. en

Изменение 617
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) За да се осигури съгласуваност, бюджетната гаранция и финансовите инструменти по програмата, включително когато са съчетани с други форми на безвъзмездна подкрепа при операции за смесено финансиране, следва да се изпълняват в съответствие с приложимите правила на инструмента InvestEU на Европейския фонд за конкурентоспособност (ЕФК) чрез споразумения, сключени за този вид подкрепа по линия на инструмента InvestEU на ЕФК.	(30) За да се осигури съгласуваност, бюджетната гаранция и финансовите инструменти по програмата, включително когато са съчетани с други форми на безвъзмездна подкрепа при операции за смесено финансиране, следва да се изпълняват в съответствие с приложимите правила на инструмента InvestEU на Европейския фонд за конкурентоспособност (ЕФК) чрез споразумения, сключени за този вид подкрепа по линия на инструмента InvestEU на ЕФК. ***Когато тази подкрепа се отнася до медиите и новините, тя следва да включва гаранции, които осигуряват зачитането на медийния плурализъм, редакционната независимост и професионалните стандарти.***

Or. en

Изменение 618
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Съображение 30 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(30а) Целта на програмата „АгораЕС“ е да насърчава

положителна промяна в подкрепа на свободата и плурализма на медиите, културното многообразие, свободата на изразяване, гражданското участие и ценностите, залегнали в член 2 от Договора за Европейския съюз. За тази цел финансирането по програмата следва да се предоставя само за действия, които зачитат и не подкопават тези ценности. Подкрепяните проекти следва да допринасят за представянето на европейските въпроси в тяхното пълно многообразие чрез създаване на справедлив и точен образ на Европейския съюз и неговите граждани. Не следва да се отпуска финансиране за действия, които могат да навредят на репутацията на програмата или да застрашат ценностите на Съюза. Дейностите по тази програма следва да дадат възможност на гражданите да разберат по-добре добавената стойност от ЕС на действията на Съюза в тази област на политиката.

Or. en

Изменение 619
Киара Джема, Ивайло Вълчев

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Когато подкрепата от Съюза по програмата трябва да бъде предоставена под формата на бюджетна гаранция или финансов инструмент, включително когато е съчетана с безвъзмездна подкрепа при операция за смесено финансиране, е необходимо тази подкрепа да се предоставя изключително чрез инструмента InvestEU на ЕФК в съответствие с	(31) Когато подкрепата от Съюза по програмата трябва да бъде предоставена под формата на бюджетна гаранция или финансов инструмент, включително когато е съчетана с безвъзмездна подкрепа при операция за смесено финансиране, е необходимо тази подкрепа да се предоставя изключително чрез инструмента InvestEU на ЕФК в съответствие с

приложимите правила на този инструмент.	приложимите правила на този инструмент. ***Използването на такива инструменти трябва да бъде изключение и надлежно обосновано, като се има предвид, че културният и гражданският сектор рискуват да нарушат пазара, ако са структурно зависими от европейските публични гаранции.***

Or. it

Изменение 620
Киара Джема, Марко Скуарта, Лара Магони, Ивайло Вълчев

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Комисията следва да може да разделя бюджетните задължения на годишни вноски. В такъв случай по време на изпълнението на програмата Комисията следва да определя годишните вноски, като взема предвид постигнатия напредък по изпълнението на действията, за които се получава финансова помощ, прогнозните им нужди и наличния бюджет.	(32) Комисията ***трябва да гарантира максимална прозрачност при разбивката на бюджетните задължения на годишни вноски и*** следва да може да разделя бюджетните задължения на годишни вноски. В такъв случай по време на изпълнението на програмата Комисията следва да определя годишните вноски, като взема предвид постигнатия напредък по изпълнението на действията, за които се получава финансова помощ, прогнозните им нужди и наличния бюджет. ***Европейският парламент и Съветът трябва да бъдат своевременно информирани за всяка значителна промяна в разпределението на ресурсите между направленията на програмата.***

Or. it

Изменение 621
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Чаба Молнар, Хосе Сепеда, Габриела Фиря, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Комисията следва да може да разделя бюджетните задължения на годишни вноски. В такъв случай по време на изпълнението на програмата Комисията следва да определя годишните вноски, като взема предвид постигнатия напредък по изпълнението на действията, за които се получава финансова помощ, прогнозните им нужди и наличния бюджет.	(32) Комисията следва да може да разделя бюджетните задължения на годишни вноски. В такъв случай по време на изпълнението на програмата Комисията следва да определя годишните вноски, като взема предвид постигнатия напредък по изпълнението на действията, за които се получава финансова помощ, прогнозните им нужди и наличния бюджет***, като същевременно предоставя необходимата степен на сигурност на бенефициерите, за да се даде възможност за средносрочно управление и планиране на изпълнението на целите на бюджетните задължения***.

Or. en

Изменение 622
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Комисията следва да може да разделя бюджетните задължения на годишни вноски. В такъв случай по време на изпълнението на програмата Комисията следва да определя годишните вноски, като взема предвид ***постигнатия*** напредък по изпълнението на действията, за които се получава финансова помощ, прогнозните ***им*** нужди ***и*** наличния бюджет.	(32) Комисията следва да може да разделя бюджетните задължения на годишни вноски. В такъв случай по време на изпълнението на програмата Комисията следва да определя годишните вноски, като взема предвид ***доказания*** напредък по изпълнението на действията, за които се получава финансова помощ, прогнозните нужди**,** наличния бюджет ***и прозрачността на действията, за които се използва финансирането***.

Or. fi

Изменение 623
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Комисията следва да може да разделя бюджетните задължения на годишни вноски. В такъв случай по време на изпълнението на програмата Комисията следва да определя годишните вноски, като взема предвид постигнатия напредък по изпълнението на действията, за които се получава финансова помощ, прогнозните им нужди и наличния бюджет.	(32) ***Със съгласието на държавите членки*** Комисията следва да може да разделя бюджетните задължения на годишни вноски. В такъв случай по време на изпълнението на програмата Комисията следва да определя годишните вноски, като взема предвид постигнатия напредък по изпълнението на действията, за които се получава финансова помощ, прогнозните им нужди и наличния бюджет.

Or. fr

Изменение 624
Вероника Цифрова Острихоньова, Брижит ван ден Берг, Лусия Яр, Дайнюс Жалимас, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Софи Уилмес, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(32а) В своите заявления кандидатите следва да докажат, че предложените дейности са в съответствие с ценностите, посочени в член 2 от Договора за Европейския съюз, и с Хартата на основните права на Европейския съюз, и че собствените институционални политики и управление на кандидата са съвместими с тези ценности.

Дейностите, финансирани по програмата, следва да се изпълняват в съответствие с тези ценности за целия период на протичането им. Комисията следва да гарантира, че процедурите за възлагане, предоставяне или присъждане, критериите за акредитация и механизмите за мониторинг, приложими към програмата, включват подходящи и пропорционални мерки за проверка на съответствието с параграф 1 както на етапа на оценката, така и на етапа на изпълнението. За тази цел Комисията следва да изготви и редовно да актуализира насоки, в които се разяснява начина, по който трябва да се оценява съответствието с ценностите, посочени в параграф 1. Когато по време на или след процедурата за възлагане, предоставяне или присъждане бъде установено неспазване, Комисията следва да предприеме подходящи мерки, включително отхвърляне на заявлението, спиране на плащанията и когато има основания за това, намаляване или възстановяване на средствата, в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509. Информацията относно кандидати или бенефициери, за които е установено несъответствие със стойностите, се записва в системата за ранно откриване и отстраняване, посочена в член 137 от Финансовия регламент.

Or. en

Изменение 625
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(32а) С бенефициерите на програмата и с другите имащи отношение заинтересовани страни следва да се установи открит, прозрачен и редовен диалог, като се създаде група за граждански диалог. Групата за граждански диалог следва да бъде открит и неформален форум за обсъждане и следва да допринася за обмена на опит и добри практики, както и за обсъждането на развитието на политиките в рамките на областите и целите, обхванати от програмата и свързаните с нея области. Групата за граждански диалог не следва да носи отговорност по отношение на управлението на програмата. Тя може да бъде организирана, когато е целесъобразно, в конфигурации, които отразяват различните направления на програмата.

Or. en

Изменение 626
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(32а) При подготовката и изпълнението на програмата следва да се гарантира открит, прозрачен и редовен диалог с бенефициерите по програмата и с другите съответни заинтересовани страни. Подобен диалог следва да допринася за обмена на опит и добри практики, както и за обсъждането на промените в политиката в рамките на областите и целите, обхванати от програмата.

Когато е целесъобразно, той може да бъде организиран в конфигурации, които отразяват различните направления на програмата.

Or. en

Изменение 627
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Биргит Зипел, Чаба Молнар, Хосе Сепеда, Виктор Негреску, Михал Кобоско

Предложение за регламент
Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(32а) Някои действия, подкрепяни по програмата, по-специално действията, извършвани от местни организации, независими медии, защитници на правата на човека и малки организации на гражданското общество, често са изправени пред структурни трудности при осигуряването на допълнителни източници на финансиране. Поради това в надлежно обосновани случаи с безвъзмездните средства от Съюза следва да може да се покриват до 100% от допустимите разходи, за да се улесни участието, да се осигури достъпност и да се увеличи максимално ефективността на подкрепата от Съюза.

Or. en

Изменение 628
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Чаба Молнар, Хосе Сепеда, Сандро Руотоло, Марко Таркуиньо, Виктор Негреску, Михал Кобоско

Предложение за регламент
Съображение 32 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(32б) За да се укрепи капацитетът на Съюза за защита и насърчаване на демокрацията, основните права, свободата и плурализма на медиите и за да се реагира ефективно на възникващите предизвикателства в информационната и цифровата среда, следва да се предоставят допълнителни финансови ресурси за програмата. Като се има предвид тясната връзка между целите на настоящата програма и прилагането на правилата на Съюза, насочени към гарантиране на справедлива, безопасна и основана на правата цифрова екосистема, включително Регламент (ЕС) 2022/2065 (Акт за цифровите услуги), Регламент (ЕС) 2022/1925 (Акт за цифровите пазари) и Регламент (ЕС)... [Акт за изкуствения интелект], дял от сумите, събрани чрез глоби, санкции и периодични имуществени санкции, наложени и събрани съгласно правото на Съюза, следва да бъде разпределен за програмата. Това ще даде възможност на Съюза да реинвестира част от постъпленията от действията по правоприлагане в мерки, които укрепват демократичната устойчивост, подкрепят независимите медии и журналистиката, насърчават гражданското участие и защитават основните права, като по този начин се създава благоприятен цикъл между прилагането на правото на Съюза и насърчаването на ценностите на Съюза.
	Or. en

Изменение 629
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 32 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(32б) Диалогът следва да включва балансирано представителство на заинтересованите страни, които осъществяват дейност в културния, аудио-визуалния, медийния и гражданския сектор, включително когато е целесъобразно, културните и творческите организации, независимите медии и участници в журналистиката, представителите на аудио-визуалната и филмовата индустрия, организациите на гражданското общество, организациите, които защитават основните права и равенството, професионалните сдружения, социалните партньори, научноизследователските и академичните институции и други съответни участници, които допринасят за целите на програмата. Особено внимание следва да се обърне на гарантирането на географското многообразие и участието на по-малки организации и участници от по-слабо представените региони и медийни пазари.

Or. en

Изменение 630
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Съображение 32 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(32б) Комисията следва да гарантира, че структурираният обмен се осъществява на ранен етап от подготовката на работните

програми и че на заинтересованите страни се предоставя своевременно и в съответствие с приложимите правила за поверителност информация относно предвидените приоритети и насоки, за да се даде възможност за представяне на становища.

Or. en

Изменение 631
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 32 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(32в) Комисията следва да гарантира, че структурираният обмен се осъществява на ранен етап от подготовката на работните програми и че на заинтересованите страни се предоставя своевременно и в съответствие с приложимите правила за поверителност информация относно предвидените приоритети и насоки, за да се даде възможност за представяне на становища.

Or. en

Изменение 632
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) За програмата се прилага Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета[19]. В	(33) За програмата се прилага Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета[19]. В

него са определени правилата за изготвянето и изпълнението на общия бюджет на Съюза, включително правилата за безвъзмездните средства, наградите, нефинансовите дарения, поръчките, непрякото изпълнение, финансовата помощ, финансовите инструменти и бюджетните гаранции.

него са определени правилата за изготвянето и изпълнението на общия бюджет на Съюза, включително правилата за безвъзмездните средства, наградите, нефинансовите дарения, поръчките, непрякото изпълнение, финансовата помощ, финансовите инструменти и бюджетните гаранции. ***Тези правила следва да се прилагат по начин, който гарантира възможно най-широк достъп до програмата, по-специално за МСП, микроорганизациите и кандидатстващите за първи път. Поради това процедурите за кандидатстване и докладване следва да бъдат опростени, лесни за ползване и пропорционални, като се използват в по-голяма степен рационализирани, цифрови и основани на риска подходи, като същевременно се избягва ненужната административна тежест. Механизмите за финансиране следва да продължат да бъдат достатъчно гъвкави, за да отразяват многообразието на бенефициерите и проектите, като позволяват подкрепата да се основава на постигането на целите на програмата, а не на строги административни или оперативни изисквания. Комисията следва също така да предостави ясни насоки и прозрачна обратна информация на кандидатите, за да се подобри достъпността и участието в програмата.***

[19] Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

[19] Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Or. en

Изменение 633
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) За програмата се прилага Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета[19]. В него са определени правилата за изготвянето и изпълнението на общия бюджет на Съюза, включително правилата за безвъзмездните средства, наградите, нефинансовите дарения, поръчките, непрякото изпълнение, финансовата помощ, финансовите инструменти и бюджетните гаранции.	(33) За програмата се прилага Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета[19]. В него са определени правилата за изготвянето и изпълнението на общия бюджет на Съюза, включително правилата за безвъзмездните средства, наградите, нефинансовите дарения, поръчките, непрякото изпълнение, финансовата помощ, финансовите инструменти и бюджетните гаранции. ***Разпоредбите, които гарантират бързи и гъвкави процедури за отпускане на безвъзмездни средства, включително специален пакет за включване на разходите за достъпност извън схемата за съфинансиране, като например двустепенна процедура за кандидатстване, лесни за ползване процедури за кандидатстване и докладване, следва да бъдат приведени в действие и допълнително укрепени като част от изпълнението на програмата.***
[19] Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).	[19] Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Or. en

Изменение 634
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 33 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(33а) Съгласно член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 при съставянето и изпълнението на бюджета трябва да се спазват разпоредбите на Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092. Освен това, в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, при изпълнението на бюджета държавите членки и Комисията гарантират спазването на Хартата на основните права на Европейския съюз в съответствие с член 51 от Хартата и зачитат ценностите на Съюза, залегнали в член 2 от ДЕС, които са от значение за изпълнението на бюджета.

Or. en

Изменение 635
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Съображение 33 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(33а) За да се гарантират еднакви условия за изпълнението на програмата чрез работни програми, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и

принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

Or. en

Обосновка

Стандартното съображение относно актовете за изпълнение отразява съображението на Съвета.

Изменение 636
Вероника Цифрова Острихоньова, Брижит ван ден Берг, Лусия Яр, Дайнюс Жалимас, Никола Минчев, Софи Уилмес, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Съображение 33 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(33а) По отношение на програмата се прилага Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092. С него се определя общият режим на обвързване с условия с цел защита на бюджета на Съюза в случай на нарушения на принципите на правовата държава в държавите членки.

Or. en

Изменение 637
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския	(34) В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския

парламент и на Съвета[20], Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета[21], Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета[22] и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета[23] финансовите интереси на Съюза трябва да се защитават посредством пропорционални мерки, включително предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и, когато е целесъобразно, налагане на административни санкции. В съответствие по-специално с регламенти (ЕС, Евратом) № 883/2013 и (Евратом, ЕО) № 2185/96 Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измамите и другите незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета[24]. В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, следва да оказват пълно сътрудничество при защитата на финансовите интереси на Съюза, да предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF, на Европейската прокуратура и на Европейската сметна палата и да гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права.

парламент и на Съвета[20], Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета[21], Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета[22] и Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета[23] финансовите интереси на Съюза трябва да се защитават посредством пропорционални мерки, включително предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности и измами, събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и, когато е целесъобразно, налагане на административни санкции. В съответствие по-специално с регламенти (ЕС, Евратом) № 883/2013 и (Евратом, ЕО) № 2185/96 Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва разследвания, включително проверки и инспекции на място, за да установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 Европейската прокуратура може да разследва и да преследва по наказателен ред измамите и другите незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета[24]. В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 всички лица или субекти, получаващи средства на Съюза, следва да оказват пълно сътрудничество при защитата на финансовите интереси на Съюза, да предоставят необходимите права и достъп на Комисията, на OLAF, на Европейската прокуратура и на Европейската сметна палата и да гарантират, че всички трети страни, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права. ***Поради това в програмата трябва да се обърне специално внимание на предотвратяването на злоупотреби и на възстановяването на ресурси при разкриване на***

злоупотреба.

---

[20] Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj).

[21] Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj).

[22] Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj).

[23] Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj).

[24] Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj).

---

[20] Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj).

[21] Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj).

[22] Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj).

[23] Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj).

[24] Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj).

Or. fi

Изменение 638
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34а) Участието на трети държави в програмата следва да е обвързано със строги и пропорционални условия, които гарантират, че това участие действително служи на стратегическите интереси на Съюза и на държавите членки и осигурява ясна добавена стойност. Асоцииране следва да се предоставя само когато съответната трета държава споделя и спазва ценностите, посочени в член 2 от ДЕС, гарантира достатъчно високо равнище на съгласуваност със съответното право и политики на Съюза и предоставя гаранции, равностойни на тези, приложими за държавите членки, по отношение на финансовия контрол, защитата на финансовите интереси на Съюза и зачитането на основните права.

Or. en

Изменение 639
Андраш Ласло, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34а) В допълнение към защитата на финансовите интереси на Съюза съгласно Финансовия регламент всички бенефициери са обвързани със засилени задължения за прозрачност.

Комисията гарантира, че средствата на Съюза не се отпускат въз основа на политически или идеологически съображения и не се използват за ограничаване на свободата на изразяване. Бенефициерите оповестяват своите основни източници на финансиране, управленски структури и лобистки дейности. Неспазването представлява основание за спиране, възстановяване или изключване от бъдещо финансиране.

Or. en

Изменение 640
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 34 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34б) За да се запазят целостта, автономността и капацитетът за вземане на решения на Съюза, участието на трети държави не следва да оказва каквото и да било влияние върху управлението на програмата. Споразуменията за асоцииране следва да осигуряват справедлив и балансиран принос и следва да включват стабилни механизми за мониторинг, одит и правоприлагане, включително ефективно възстановяване на средства, когато това е приложимо. Обхватът на асоциирането следва да бъде диференциран и може да изключва чувствителни области, като се вземат предвид степента на регулаторно сближаване, административният капацитет и досегашните резултати на третата държава в спазването на стандартите и задълженията на

Съюза. Освен това участието следва да зависи от липсата на рискове за обществения ред, сигурността или правилното функциониране на програмата. Когато това е обосновано, Съюзът следва да може да ограничава, спира или прекратява участието, изцяло или частично, включително на равнището на конкретни действия или бенефициери.

Or. en

Изменение 641
Андраш Ласло, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Съображение 34 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34б) С цел да запази политическа неутралност и общественото доверие, Комисията следва да гарантира, че финансирането от Съюза не се използва в подкрепа на идеологическо застъпничество, партийни политически кампании, а финансирането на медиите е напълно прозрачно и ограничено пропорционално на общите приходи на медийното дружество.

Or. en

Изменение 642
Киара Джема, Ивайло Вълчев

Предложение за регламент
Съображение 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(35) Програмата трябва да се	(35) Програмата трябва да се

изпълнява в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението], с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата за осигуряване на еднакво прилагане на принципа за ненанасяне на значителни вреди и принципа за равенство между половете, посочени съответно в член 33, параграф 2, букви г) и е) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, правилата за мониторинга и докладването относно изпълнението на програмите и дейностите на Съюза, правилата за създаване на портал на Съюза за финансиране, правилата за оценка на програмите, както и други хоризонтални разпоредби, приложими за всички програми на Съюза, например тези относно информацията, комуникацията и видимостта, като се вземат предвид обхватът и характерът на дейностите и приоритетите.	изпълнява в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението], с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата за осигуряване на еднакво прилагане на принципа за ненанасяне на значителни вреди и принципа за равенство между половете, посочени съответно в член 33, параграф 2, букви г) и е) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, правилата за мониторинга и докладването относно изпълнението на програмите и дейностите на Съюза, правилата за създаване на портал на Съюза за финансиране, правилата за оценка на програмите, както и други хоризонтални разпоредби, приложими за всички програми на Съюза, например тези относно информацията, комуникацията и видимостта, като се вземат предвид обхватът и характерът на дейностите и приоритетите. ***Показателите за изпълнението следва да бъдат количествени, измерими и съсредоточени върху конкретни резултати, а не само върху отчитането на извършените дейности.***

Or. it

Изменение 643
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Съображение 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(35) Програмата трябва да се изпълнява в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за	(35) Програмата трябва да се изпълнява в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за

изпълнението], с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата за осигуряване на еднакво прилагане на ***принципа за ненанасяне*** на ***значителни вреди и принципа за равенство между половете, посочени съответно в член 33, параграф 2, букви г) и е) от*** Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, правилата за мониторинга и докладването относно изпълнението на програмите и дейностите на Съюза, правилата за създаване на портал на Съюза за финансиране, правилата за оценка на програмите, както и други хоризонтални разпоредби, приложими за всички програми на Съюза, например тези относно информацията, комуникацията и видимостта, като се вземат предвид обхватът и характерът на дейностите и приоритетите.

изпълнението], с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата за осигуряване ***съответно*** на еднакво прилагане на ***хоризонталните принципи*** на Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, правилата за мониторинга и докладването относно изпълнението на програмите и дейностите на Съюза, правилата за създаване на портал на Съюза за финансиране, правилата за оценка на програмите, както и други хоризонтални разпоредби, приложими за всички програми на Съюза, например тези относно информацията, комуникацията и видимостта, като се вземат предвид обхватът и характерът на дейностите и приоритетите.

Or. en

Изменение 644
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(35) Програмата трябва да се изпълнява в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [***Регламента за*** изпълнението], с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката ***за*** изпълнението на бюджета, включително правилата за осигуряване на еднакво прилагане на принципа за ненанасяне на значителни вреди ***и принципа за равенство между половете***, ***посочени*** съответно в член 33, параграф 2, ***букви*** г) ***и е)*** от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509,	(35) Програмата трябва да се изпълнява в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [за изпълнението], с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката з***а*** изпълнението на бюджета, включително правилата за осигуряване на еднакво прилагане на принципа за ненанасяне на значителни вреди, ***посочен*** съответно в член 33, параграф 2, ***буква*** г) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, правилата за ***мониторинг***а и ***докладване***то относно

правилата за ***мониторинга*** и ***докладването*** относно изпълнението на програмите и дейностите на Съюза, правилата за създаване на портал на Съюза за финансиране, правилата за оценка на програмите, както и други хоризонтални разпоредби, приложими за всички програми на Съюза, например тези относно информацията, комуникацията и видимостта, като се вземат предвид обхватът и ***характерът*** на дейностите и приоритетите.

изпълнението на програмите и дейностите на Съюза, правилата за създаване на портал на Съюза за финансиране, правилата за оценка на програмите, както и други хоризонтални разпоредби, приложими за всички програми на Съюза, например тези относно информацията, комуникацията и видимостта, като се вземат предвид обхватът и ***характерът*** на дейностите и приоритетите.

Or. fi

Изменение 645
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Съображение 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(35) Програмата трябва да се изпълнява в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]***** на Европейския парламент и на Съвета [***Регламента за*** изпълнението], с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката ***за*** изпълнението на бюджета, включително правилата за осигуряване на еднакво прилагане на принципа за ненанасяне на значителни вреди и принципа за равенство между ***половете***, посочени съответно в член 33, параграф 2, букви г) и е) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, правилата за ***мониторинга*** и ***докладването*** относно изпълнението на програмите и дейностите на Съюза, правилата за създаване на портал на Съюза за финансиране, правилата за оценка на програмите, както и други хоризонтални разпоредби, приложими за всички програми на Съюза, например тези относно информацията, комуникацията и видимостта, като се	(35) Програмата трябва да се изпълнява в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX] на Европейския парламент и на Съвета [за изпълнението], с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката з***а*** изпълнението на бюджета, включително правилата за осигуряване на еднакво прилагане на принципа за ненанасяне на значителни вреди и принципа за равенство между ***жените и мъжете***, посочени съответно в член 33, параграф 2, букви г) и е) от Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, правилата за ***мониторинга*** и ***докладването*** относно изпълнението на програмите и дейностите на Съюза, правилата за създаване на портал на Съюза за финансиране, правилата за оценка на програмите, както и други хоризонтални разпоредби, приложими за всички програми на Съюза, например тези относно информацията, комуникацията и видимостта, като се

вземат предвид обхватът и ***характерът*** на дейностите и приоритетите.	вземат предвид обхватът и ***характерът*** на дейностите и приоритетите.

Or. sk

Изменение 646
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Съображение 35 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(35а) За безвъзмездните средства под формата на финансиране, което не е свързано с разходите или чрез опростени варианти за разходите, в работната програма или в документацията за отпускане на безвъзмездните средства следва да се посочва методиката за определяне на размера на подкрепата от Съюза, обективно проверимите ключови етапи, цели или други условия, които водят до плащане, процедурата за проверка на тяхното изпълнение и последиците от частичното или цялостното неизпълнение, включително пропорционалните намаления на безвъзмездните средства и събиранията, когато е приложимо. Тази методика следва да се прилага, без да се засягат разпоредбите на Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509. Използването на финансиране, което не е свързано с разходите, и на други опростени варианти за разходите не следва да засяга прилагането на съответните правила относно изключването, конфликтите на интереси, избягването на двойно финансиране или правомощията за извършване на одит и разследване на Комисията, OLAF, Сметната палата и

Европейската прокуратура.

Or. en

Изменение 647
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 35 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(35а) Програмата следва също така да насърчава междусекторното сътрудничество и полезните взаимодействия между сектора на културата, медиите и гражданското общество. Междусекторните и хоризонталните дейности са насочени към общите предизвикателства и възможности. В този контекст следва да се насърчава етичното, устойчиво и отговорно използване на иновативни инструменти и технологии за съдържание, развитието на умения и изграждането на капацитет, както и достъпът до финансиране за по-малките организации, местните участници и кандидатстващите за първи път. Целта за насърчаване на полезните взаимодействия между целите на програмата „АгораЕС“ обаче не засяга, не поставя в неблагоприятно положение, нито ограничава по друг начин допустимостта или оценката на предложенията за проекти, които са насочени изключително към една-единствена цел на програмата „АгораЕС“.

Or. en

Изменение 648

Алесандро Чириани, Лара Магони

Предложение за регламент
Съображение 35 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(35а) Програмата следва също така да насърчава междусекторното сътрудничество. Междусекторните и хоризонталните дейности са насочени към общите предизвикателства, включително произтичащите от използването на ИИ. В епохата на изкуствения интелект човешката креативност остава незаменима. В този контекст следва да се насърчава етичното, устойчиво и отговорно използване на иновативни инструменти и технологии за съдържание, по-специално изкуствен интелект, например чрез насърчаване на защитата и оползотворяването на културните и творческите данни, при пълно зачитане на правата върху интелектуалната собственост.

Or. it

Изменение 649
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Съображение 35 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(35а) Програмата следва да подкрепя използването на цифрови и иновативни технологии в секторите на културата и творчеството, при пълно полезно взаимодействие с други програми на ЕС, по-специално Европейския фонд за конкурентоспособност, с цел повишаване на

конкурентоспособността на секторите. Едновременно с това програмата следва да подкрепя и защитава човешката творческа дейност чрез етично и отговорно използване на технологиите за изкуствен интелект, като признава, че тя продължава да бъде незаменим актив, по-специално в секторите на културата и творчеството, където защитата на правата върху интелектуалната собственост е от съществено значение.

Or. en

Обосновка

ИИ следва да бъде инструмент в секторите на културата и творчеството – човешката творческа дейност продължава да бъде незаменима, а защитата на правото на интелектуална собственост е благоприятстващото условие.

Изменение 650
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 35 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(35а) Достъпът до финансиране по настоящата програма е обвързан със строги изисквания за допустимост и контрол.

Or. en

Изменение 651
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 35 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(35б) В съответствие с принципа на откритост, залегнал в член 15 от ДФЕС, институциите на Съюза работят колкото е възможно по-открито. Освен това, в пълно съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509, следва да се търси максимална прозрачност по отношение на информацията за всички получатели на финансиране от Съюза по програмата, включително неправителствените организации, подизпълнителите и крайните бенефициери. Информацията за получателите на средства от Съюза, включително крайните бенефициери, следва да се публикува на централизиран и специален портал за финансиране от Съюза, посочен в (ЕС) [XXX] * [Регламент за изпълнението], и следва да предоставя ясна информация за разпределените суми, целта на финансирането, постигнатите резултати и всяко последващо прехвърляне на финансирането. Изискванията за публикуване следва да обхващат всички методи на изпълнение на бюджета. За да се гарантира пълна проследимост на средствата и да се предотврати злоупотреба с публични ресурси, списъкът на крайните бенефициери на европейско финансиране, отпуснато на неправителствени и свързани с тях организации, включително техните подизпълнители и партньори, следва да бъде публично оповестен.

Or. en

Изменение 652
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Съображение 35 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(35б) Програмата следва да насърчава междусекторното сътрудничество и полезните взаимодействия между сектора на културата и творческите сектори, медийните сектори и гражданското общество. Междусекторните и хоризонталните действия по нея следва да са насочени към предизвикателствата, които са общи за тези сектори, включително предизвикателствата, които произтичат от разработването и внедряването на изкуствен интелект и други нововъзникващи технологии. Въпреки че изкуственият интелект предлага значителни възможности за иновации, човешката творческа дейност остава в основата на културната и творческата екосистема на Европа. Поради това програмата следва да насърчава етичното, устойчиво и отговорно разработване и използване на иновативни технологии и инструменти за съдържание, включително изкуствен интелект, като същевременно защитава човешката творческа дейност и културното многообразие. По-специално тя следва да подкрепя мерки, насочени към защита, запазване и повишаване на стойността на данните в областта на културата и творчеството, при пълно зачитане на правата върху интелектуалната собственост и правната рамка на Съюза.

Or. en

Изменение 653

Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 35 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(35в) За да се защити доброто финансово управление на бюджета на Съюза и да се отстояват ценностите, залегнали в член 2 от Договора за Европейския съюз, от съществено значение е да се осигури ефективен надзор на дейностите, финансирани със средства на Съюза, както и пълно спазване на тези ценности от страна на бенефициерите. Когато тези изисквания не са изпълнени, Комисията следва да предприеме подходящи мерки, включително незабавно спиране на финансирането от Съюза, за да защити финансовите интереси на Съюза и да гарантира отчетност. Личната декларация на бенефициерите не следва да се счита за достатъчна.

Or. en

Изменение 654
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Съображение 36

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(36) С програмата следва също да се подкрепя ролята на бюрата по програмата, които държавите членки имат възможност да създадат и които следва да предоставят насоки и помощ на кандидатите относно възможностите за финансиране и трансгранично сътрудничество, като	***заличава се***

по този начин допринасят за видимостта сред обществеността и разпространението на програмата в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението]. Бюрата по програмата следва да изпълняват функциите си независимо и без намеса от страна на публичните органи в процеса на вземане на решения, и не трябва да носят никаква отговорност по отношение на управлението на програмата[25].

---

[25] За да се популяризира програмата на национално равнище, да се предоставя значима информация за различните видове финансова подкрепа, налични по политиката на Съюза, и да се съдейства на операторите при кандидатстването за подкрепа по програмата, с нея се подкрепя създаването на такива бюра в участващите държави. Бюрата осъществяват своите дейности, насочени към достигане до по-широки кръгове от обществеността и засилване на видимостта и разпространението на резултатите от програмата в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 202X/XXXX, с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата, приложими за всички програми на Съюза по отношение на задълженията за информация, комуникация и видимост, включително по-специално задълженията на бенефициерите и партньорите по изпълнението.

Or. fr

Изменение 655

Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Съображение 36

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(36) С програмата следва също да се подкрепя ролята на бюрата по ***програмата***, които държавите членки ***имат възможност да създадат*** и които следва да предоставят насоки и помощ на кандидатите относно възможностите за финансиране и ***трансгранично*** сътрудничество, като по този начин допринасят за видимостта сред обществеността и разпространението на програмата в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението]. Бюрата по програмата следва да изпълняват функциите си независимо и без намеса от страна на публичните органи в процеса на вземане на решения, и не трябва да носят никаква отговорност по отношение на управлението на програмата[25].	(36) С програмата следва също да се подкрепя ролята ***и функционирането*** на бюрата по ***програма „АгораЕС“***, които държавите членки ***и другите участващи държави създават*** и които следва да предоставят насоки и помощ на кандидатите относно възможностите за финансиране и ***трансграничното*** сътрудничество, ***да популяризират програмата и да предоставят информация относно различните форми на финансова подкрепа, налични в рамките на политиките на Съюза. Ефективното изпълнение, видимостта и достъпността на програмата зависят от капацитета на бенефициерите и това евентуалните бенефициери да получават своевременна информация, насоки и подкрепа на национално равнище. Поради това програмата следва да осигури подходяща и устойчива подкрепа за функционирането на бюрата по програмата „АгораЕС“, включително чрез подходящо разпределение на средства от съответните направления на програмата, като се вземе предвид обхватът на техните задачи и отговорности. Участващите държави следва да запазят гъвкавостта да определят най-подходящите организационни и управленски механизми за функционирането на бюрата по програмата „АгораЕС“ в съответствие със своите национални, регионални и секторни особености. Бюрата по програмата „АгораЕС“ следва да играят важна***

роля за улесняване на участието на нови участници в програмата, малки и средни предприятия и организации, които извършват дейност на местно равнище, включително чрез насоки, партньорско обучение и разпространение на добри практики. Те също така следва да съдействат за насърчаване на трансграничното сътрудничество и обмен между специалистите и организациите в областта на културата, творчеството и медиите и да подкрепят комуникацията, видимостта и разпространението на резултатите от програмата сред гражданите и заинтересованите страни, като по този начин допринасят за видимостта сред обществеността и разпространението на програмата в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението]. Бюрата по програмата ***„АгораЕС“*** следва да изпълняват функциите си независимо и без намеса от страна на публичните органи в процеса на вземане на решения, и не трябва да носят никаква отговорност по отношение на управлението на програмата[25].

[25] За да се популяризира програмата на национално равнище, да се предоставя значима информация за различните видове финансова подкрепа, налични по политиката на Съюза, и да се съдейства на операторите при кандидатстването за подкрепа по програмата, с нея се подкрепя създаването на такива бюра в участващите държави. Бюрата осъществяват своите дейности, насочени към достигане до по-широки кръгове от обществеността и засилване на видимостта и разпространението на резултатите от програмата в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 202X/XXXX, с който се установяват правилата за проследяване

[25] За да се популяризира програмата на национално равнище, да се предоставя значима информация за различните видове финансова подкрепа, налични по политиката на Съюза, и да се съдейства на операторите при кандидатстването за подкрепа по програмата, с нея се подкрепя създаването на такива бюра в участващите държави. Бюрата осъществяват своите дейности, насочени към достигане до по-широки кръгове от обществеността и засилване на видимостта и разпространението на резултатите от програмата в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 202X/XXXX, с който се установяват правилата за проследяване

на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата, приложими за всички програми на Съюза по отношение на задълженията за информация, комуникация и видимост, включително по-специално задълженията на бенефициерите и партньорите по изпълнението.

на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата, приложими за всички програми на Съюза по отношение на задълженията за информация, комуникация и видимост, включително по-специално задълженията на бенефициерите и партньорите по изпълнението.

Or. en

Изменение 656
Пернандо Барена Арса, Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 36

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(36) С програмата следва също да се подкрепя ролята на бюрата по програмата, които държавите членки имат възможност да създадат и които следва да предоставят насоки и помощ на кандидатите относно възможностите за финансиране и трансгранично сътрудничество, като по този начин допринасят за видимостта сред обществеността и разпространението на програмата в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението]. Бюрата по програмата следва да изпълняват функциите си независимо и без намеса от страна на публичните органи в процеса на вземане на решения, и не трябва да носят никаква отговорност по отношение на управлението на програмата[25].	(36) С програмата следва също да се подкрепя ролята на бюрата по програмата, ***като се основава на предишните бюра „Творческа Европа“ и „MEDIA“,*** които държавите членки***, включително в сътрудничество с регионалните органи,*** имат възможност да създадат и които следва да предоставят насоки и помощ на кандидатите относно възможностите за финансиране и трансгранично ***и междурегионално*** сътрудничество, като по този начин допринасят за видимостта сред обществеността и разпространението на програмата в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението]. Бюрата по програмата следва да изпълняват функциите си независимо и без намеса от страна на публичните органи в процеса на вземане на решения, и не трябва да носят никаква отговорност по отношение на управлението на програмата[25].
[25] За да се популяризира програмата на	[25] За да се популяризира програмата на

национално равнище, да се предоставя значима информация за различните видове финансова подкрепа, налични по политиката на Съюза, и да се съдейства на операторите при кандидатстването за подкрепа по програмата, с нея се подкрепя създаването на такива бюра в участващите държави. Бюрата осъществяват своите дейности, насочени към достигане до по-широки кръгове от обществеността и засилване на видимостта и разпространението на резултатите от програмата в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 202X/XXXX, с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата, приложими за всички програми на Съюза по отношение на задълженията за информация, комуникация и видимост, включително по-специално задълженията на бенефициерите и партньорите по изпълнението.

национално равнище, ***в сътрудничество с регионалните органи***, да се предоставя значима информация за различните видове финансова подкрепа, налични по политиката на Съюза, и да се съдейства на операторите при кандидатстването за подкрепа по програмата, с нея се подкрепя създаването на такива бюра в участващите държави. Бюрата осъществяват своите дейности, насочени към достигане до по-широки кръгове от обществеността и засилване на видимостта и разпространението на резултатите от програмата в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 202X/XXXX, с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата, приложими за всички програми на Съюза по отношение на задълженията за информация, комуникация и видимост, включително по-специално задълженията на бенефициерите и партньорите по изпълнението.

Or. en

Изменение 657
Киара Джема, Марко Скуарта, Лара Магони

Предложение за регламент
Съображение 36

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(36) С програмата следва също да се подкрепя ролята на бюрата по програмата, които държавите членки имат възможност да създадат и които следва да предоставят насоки и помощ на кандидатите относно възможностите за финансиране и трансгранично сътрудничество, като по този начин допринасят за видимостта сред обществеността и разпространението на	(36) С програмата следва също да се подкрепя ролята на бюрата по програмата, които държавите членки имат възможност да създадат и които следва да предоставят насоки и помощ на кандидатите относно възможностите за финансиране и трансгранично сътрудничество, като по този начин допринасят за видимостта сред обществеността и разпространението на

програмата в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението]. ***Бюрата по програмата следва да изпълняват функциите си независимо и без намеса от страна на публичните*** органи ***в процеса на вземане на решения,*** и ***не трябва да носят никаква отговорност по отношение*** на ***управлението на програмата***[25].	програмата в съответствие с Регламент (ЕС) [XXX]* на Европейския парламент и на Съвета [Регламента за изпълнението]. ***При изпълнението на своите функции звената за контакт следва да работят в тясно сътрудничество с компетентните национални*** органи ***и да вземат предвид културните особености*** и ***приоритети*** на ***държавите членки***.
[25] За да се популяризира програмата на национално равнище, да се предоставя значима информация за различните видове финансова подкрепа, налични по политиката на Съюза, и да се съдейства на операторите при кандидатстването за подкрепа по програмата, с нея се подкрепя създаването на такива бюра в участващите държави. ***Бюрата осъществяват своите дейности, насочени към достигане до по-широки кръгове от обществеността и засилване на видимостта и разпространението на резултатите от програмата в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 202X/XXXX, с който се установяват правилата за проследяване на разходите и рамката за изпълнението на бюджета, включително правилата, приложими за всички програми на Съюза по отношение на задълженията за информация, комуникация и видимост, включително по-специално задълженията на бенефициерите и партньорите по изпълнението.***	
	Or. it

Изменение 658
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Съображение 36 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(36а) С бенефициерите на програмата, включително децата и младите хора, и с другите имащи отношение заинтересовани страни следва да се установи открит, прозрачен и редовен диалог посредством платформа за диалог за „АгораЕС“. Платформата за диалог за „АгораЕС“ следва да улеснява дискусиите и диалога с Комисията. Тя следва да допринася за обмена на опит и най-добри практики и за обсъждането на необходимото развитие на политиките и действия в областите и направленията, обхванати от програмата, по-специално тези, които са свързани с междусекторни и хоризонтални области и дейности. Платформата за диалог за „АгораЕС“ не следва да носи никаква отговорност по отношение на управлението на програмата, а чрез нея следва да се провеждат консултации като част от качествената оценка на програмата.

Or. en

Изменение 659
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Съображение 36 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(36а) Програмата следва да бъде отворена за участие на трети държави само по изключение и само когато това е в интерес на Съюза. Асоциираните трети държави следва да зачитат основополагащите ценности и принципи на Съюза и за

тях следва да се прилагат същите правила като за европейските участници. Партньорството следва да гарантира сигурността на финансовите интереси на Съюза.

Or. en

Обосновка

Участието на трети държави следва да бъде изключение, а не по подразбиране, и трябва да зависи от зачитането на основополагащите ценности на Съюза и гаранциите за финансова сигурност. Предложението на Комисията не ограничава в достатъчна степен достъпа на трети държави до финансиране от ЕС в областта на културата.

Изменение 660
Сандра Калниете

Предложение за регламент
Съображение 36 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(36а) При оценката и подбора на проекти по програмата следва да се търси балансирано географско разпределение, доколкото това е възможно. При пълно запазване на принципа за високи постижения, когато предложенията получат еднаква оценка съгласно критериите за оценка, следва да се отдава приоритет на проекти с произход от по-слабо представени държави членки или региони.

Or. en

Обосновка

ЕС трябва да гарантира, че ползите от бюджета на ЕС са достъпни за всички държави членки. Отчитането на географския баланс има за цел да подкрепи по-широкото участие и по-справедливото разпределение на възможностите, като същевременно се запази принципът на високи постижения. Продължаващото недостатъчно представителство може да подкопае доверието в приобщаващия характер на програмите на ЕС.

Изменение 661
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 37

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(37) В съответствие с член 85, параграф 1 от Решение (ЕС) 2021/1764 на Съвета[26] лица и субекти, установени в отвъдморски страни и територии (ОСТ), имат право да получават финансиране при спазване на правилата и целите на програмата и евентуалните договорености, приложими по отношение на държавата членка, с която е свързана съответната отвъдморска държава или територия.	***заличава се***

[26] ***Решение (ЕС) 2021/1764 на Съвета от 5 октомври 2021 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз, включително отношенията между Европейския съюз, от една страна, и Гренландия и Кралство Дания, от друга страна (Решение за отвъдморското асоцииране, включително Гренландия) (ОВ L 355, 7.10.2021 г., стр. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).***

Or. fi

Изменение 662
Лоранс Фаренг, Брижит ван ден Берг

Предложение за регламент
Съображение 37

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(37) В съответствие с член 85, параграф 1 от Решение (ЕС) 2021/1764 на Съвета[26] лица и субекти, установени в отвъдморски страни и територии (ОСТ), имат право да получават финансиране при спазване на правилата и целите на програмата и евентуалните договорености, приложими по отношение на държавата членка, с която е свързана съответната отвъдморска страна или територия.	(37) В съответствие с член 85, параграф 1 от Решение (ЕС) 2021/1764 на Съвета[26] лица и субекти, установени в отвъдморски страни и територии (ОСТ), имат право да получават финансиране при спазване на правилата и целите на програмата и евентуалните договорености, приложими по отношение на държавата членка, с която е свързана съответната отвъдморска страна или територия. ***Специфичните характеристики на най-отдалечените региони, посочени в член 349 от ДФЕС, също трябва да бъдат взети предвид, по-специално при разработването на бъдещите действия, което ще даде възможност за адаптиране на целите на програмата към тези територии, когато това е необходимо.***
[26] Решение (ЕС) 2021/1764 на Съвета от 5 октомври 2021 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз, включително отношенията между Европейския съюз, от една страна, и Гренландия и Кралство Дания, от друга страна (Решение за отвъдморското асоцииране, включително Гренландия) (ОВ L 355, 7.10.2021 г., стр. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).	[26] Решение (ЕС) 2021/1764 на Съвета от 5 октомври 2021 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз, включително отношенията между Европейския съюз, от една страна, и Гренландия и Кралство Дания, от друга страна (Решение за отвъдморското асоцииране, включително Гренландия) (ОВ L 355, 7.10.2021 г., стр. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).

Or. en

Изменение 663
Милан Ухрик

Предложение за регламент
Съображение 38

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(38) Участието на трети държави в специфичната цел „Аудио-визия“ изисква определено равнище на реципрочност и нормативна хармонизация. По тази причина при сключването на споразумения за асоцииране следва да се вземат предвид състоянието на пазарите им в аудио-визуалния сектор, близостта на нормативните им уредби до достиженията на правото на Съюза в областта на аудио-визуалните медии, по-специално Директива 2010/13/ЕС, както и достъпността на техните схеми за подкрепа. Това е от особено значение по отношение на други европейски държави, за аудио-визуалните произведения от които се прилагат благоприятните разпоредби на Директива 2010/13/ЕС за насърчаване на европейските произведения, по-специално системата на квоти. В конкретния случай на присъединяващите се държави и държавите — кандидатки и потенциални кандидатки за членство в Съюза, изискването за привеждане на националното им законодателство в съответствие с Директива 2010/13/ЕС вече е включено в Регламент (ЕС) 2021/818 за създаване на програма „Творческа Европа“. Това условие беше ефективен стимул за ускоряване на работата им по цялостното привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС с оглед на присъединяването.	***заличава се***
	(Подкрепата следва да бъде насочена само към държавите членки.)

Or. en

Обосновка

Подкрепата следва да бъде насочена само към държавите членки.

Изменение 664
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Съображение 38

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(38) Участието на трети държави в специфичната цел „Аудио-визия“ изисква ***определено равнище на*** реципрочност и нормативна хармонизация. По тази причина при сключването на споразумения за асоцииране следва да се вземат предвид състоянието на пазарите им в аудио-визуалния сектор, близостта на нормативните им уредби до достиженията на правото на Съюза в областта на аудио-визуалните медии, по-специално Директива 2010/13/ЕС, както и достъпността на техните схеми за подкрепа. Това е от особено значение по отношение на други европейски държави, за аудио-визуалните произведения от които се прилагат благоприятните разпоредби на Директива 2010/13/ЕС за насърчаване на европейските произведения, по-специално системата на квоти. В конкретния случай на присъединяващите се държави и държавите — кандидатки и потенциални кандидатки за членство в Съюза, изискването за привеждане на националното им законодателство в съответствие с Директива 2010/13/ЕС вече е включено в Регламент (ЕС) 2021/818 за създаване на програма „Творческа Европа“. Това условие беше ефективен стимул за ускоряване на работата им по цялостното привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС с оглед на присъединяването.	(38) Участието на трети държави в специфичната цел „Аудио-визия“ изисква реципрочност и нормативна хармонизация***. Третите държави трябва да изпълняват изискваните от целта действия по своя собствена инициатива***. По тази причина при сключването на споразумения за асоцииране следва да се вземат предвид състоянието на пазарите им в аудио-визуалния сектор, близостта на нормативните им уредби до достиженията на правото на Съюза в областта на аудио-визуалните медии, по-специално Директива 2010/13/ЕС, както и достъпността на техните схеми за подкрепа. Това е от особено значение по отношение на други европейски държави, за аудио-визуалните произведения от които се прилагат благоприятните разпоредби на Директива 2010/13/ЕС за насърчаване на европейските произведения, по-специално системата на квоти. В конкретния случай на присъединяващите се държави и държавите — кандидатки и потенциални кандидатки за членство в Съюза, изискването за привеждане на националното им законодателство в съответствие с Директива 2010/13/ЕС вече е включено в Регламент (ЕС) 2021/818 за създаване на програма „Творческа Европа“. Това условие беше ефективен стимул за ускоряване на работата им по цялостното привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС с оглед на присъединяването.

Or. fi

Изменение 665
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 38

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(38) Участието на трети държави в специфичната цел ***„Аудио-визия“*** изисква определено равнище на реципрочност и нормативна хармонизация. По тази причина при сключването на споразумения за асоцииране следва да се вземат предвид състоянието на пазарите им в аудио-визуалния сектор, близостта на нормативните им уредби до достиженията на правото на Съюза в областта на аудио-визуалните медии, по-специално Директива 2010/13/ЕС, както и достъпността на техните схеми за подкрепа. Това е от особено значение по отношение на други европейски държави, за аудио-визуалните произведения от които се прилагат благоприятните разпоредби на Директива 2010/13/ЕС за насърчаване на европейските произведения, по-специално системата на квоти. В конкретния случай на присъединяващите се държави и държавите — кандидатки и потенциални кандидатки за членство в Съюза, изискването за привеждане на националното им законодателство в съответствие с Директива 2010/13/ЕС вече е включено в Регламент (ЕС) 2021/818 за създаване на програма „Творческа Европа“. Това условие беше ефективен стимул за ускоряване на работата им по цялостното привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС с оглед на присъединяването.	(38) Участието на трети държави в специфичната цел ***„MEDIA“*** изисква определено равнище на реципрочност и нормативна хармонизация. По тази причина при сключването на споразумения за асоцииране следва да се вземат предвид състоянието на пазарите им в аудио-визуалния сектор, близостта на нормативните им уредби до достиженията на правото на Съюза в областта на аудио-визуалните медии, по-специално Директива 2010/13/ЕС, както и достъпността на техните схеми за подкрепа. Това е от особено значение по отношение на други европейски държави, за аудио-визуалните произведения от които се прилагат благоприятните разпоредби на Директива 2010/13/ЕС за насърчаване на европейските произведения, по-специално системата на квоти. В конкретния случай на присъединяващите се държави и държавите — кандидатки и потенциални кандидатки за членство в Съюза, изискването за привеждане на националното им законодателство в съответствие с Директива 2010/13/ЕС вече е включено в Регламент (ЕС) 2021/818 за създаване на програма „Творческа Европа“. Това условие беше ефективен стимул за ускоряване на работата им по цялостното привеждане в съответствие с достиженията на правото на ЕС с оглед на присъединяването.

Or. en

Изменение 666
Лукаш Кохут

Предложение за регламент
Съображение 38 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(38а) С направленията „Творческа Европа — Култура“, „Култура — Музика“ и „Култура — MEDIA“ се признава икономическата стойност на европейските сектори на културата и творчеството и те са предназначени да укрепят техния финансов капацитет, конкурентоспособност и инвестиционен потенциал. Ето защо предоставяната подкрепа по тези направления следва да бъде насочена към действия и дейности, които генерират европейска добавена стойност. С финансирането от Съюза по бюджетни редове, предназначени за укрепване на европейските културни и творчески предприятия, не следва да се подкрепят действия или дейности без европейска добавена стойност, по-специално когато генерираните печалби от тези дейности ще облагодетелстват пряко крайните акционери на предприятията, които не са граждани на държава членка или държава, която участва в съответното направление. Ако се предостави възможност тези ползи да възникват извън рамките на участващите държави, има риск да се отслаби конкурентната позиция на европейските предприятия и да се подкопае капацитетът на Съюза за постигане на целите, преследвани от тези направления. Направленията „Култура — Творческа Европа“ и „Култура — Музика“ и „Култура — MEDIA“ признават художествената,

присъщата и обществената стойност на европейските сектори на културата и творчеството. Те имат за цел да укрепят демократичната устойчивост, да засилят социалното сближаване, да повишат благосъстоянието на хората и да подкрепят културата като израз на европейските ценности и мощен катализатор за устойчивост на обществото, основан на свободата на художествено изразяване, взаимното разбирателство, достъпа и участието.

Or. en

Изменение 667
Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Съображение 38 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(38а) С цел да се гарантира ефективна оценка на напредъка на програмата по отношение на постигането на целите ѝ, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават

всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

Or. en

Изменение 668
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 38 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(38а) Трансграничното сътрудничество следва да продължи да се насърчава, но не следва да бъде универсално условие за допустимост. Следва да бъдат възможни проекти с един бенефициер. Вместо това следва да се изисква пълноценен обмен на знания на европейско равнище. Подкрепяните проекти следва да отделят специфични ресурси за разпространение, партньорско обучение и трансфер на практически опит през границите. Трансграничните проекти все пак биха могли да получат допълнителни точки или други стимули, но силните местни или национални участници не следва да бъдат изключвани само защото не отговарят на модела консорциум.

Or. en

Изменение 669

Вероника Цифрова Острихоньова, Брижит ван ден Берг, Лусия Яр, Дайнюс Жалимас, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Софи Уилмес, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Съображение 38 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(38а) Участието на трети държави в програмата следва да включва подходящи гаранции, когато има риск сериозни недостатъци, свързани с върховенството на закона, измами, корупция или злоупотреба със средства на Съюза, да засегнат доброто финансово управление или защитата на финансовите интереси на Съюза.

Or. en

Изменение 670
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 38 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(38б) Интензитетът на финансиране следва да бъде възможно най-висок при повечето потоци за подкрепа, по-специално когато целта е да се достигне до по-малки, нововъзникващи или финансово ограничени участници. В противен случай програмата има опасност да бъде напълно достъпна само за по-големи организации с резерви и капацитет за съфинансиране. Следва да се обърне внимание на ограниченията, свързани с предварителното финансиране и паричните потоци. Дори щедрите ставки на безвъзмездните средства са с ограничена стойност, ако

организациите не могат да поемат разходи, докато чакат възстановяване на разходите. Най-добрият вариант би бил значително по-висок размер на предварително финансиране. Вторият най-добър вариант би бил специален механизъм за мостови заеми с ниска или нулева лихва, свързан с успешни проекти, финансирани от ЕС.

Or. en

Изменение 671
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 38 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(38в) Правилото за недопускане на печалба и третирането на получените приходи в рамките на финансираните проекти създава противоречие: Комисията призовава за устойчивост и дългосрочна жизнеспособност, но често санкционира проекти, които генерират приходи по време на или успоредно с изпълнението. На практика получените приходи могат да доведат до административна сложност и да бъдат приспаднати от размера на безвъзмездните средства, което възпира организациите дори да направят опит да участват. Гаранциите срещу злоупотреби са законосъобразни, но правилата следва да предотвратяват частното обогатяване, без да се санкционира генерирането на приходи, което укрепва средносрочната и дългосрочната устойчивост на информационните проекти от обществен интерес.

Or. en

Изменение 672
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Съображение 38 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(38г) Предоставяната подкрепа по линия на направления „Творческа Европа“ и „MEDIA+“ следва да бъде насочена към действия и дейности, които генерират европейска добавена стойност. Такава европейска добавена стойност може да бъде постигната чрез транснационалното измерение на подкрепяните проекти, техния мащаб, структура на партньорство или принос към разпространението на европейски произведения, творци и специалисти в областта на културата, което не би могло да бъде постигнато в достатъчна степен чрез самостоятелни действия на държавите членки. Финансирането следва да засили трансграничното сътрудничество, културното многообразие, достъпа до сферата на културата и участието в нея, като същевременно се отстояват демократичните ценности, на които се основава Съюзът.

Or. en

Изменение 673
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Съображение 39

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

(39) Тъй като целите на настоящия регламент не могат да бъдат достатъчно постигнати от държавите членки, а поради транснационалния характер на предизвикателствата могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от ДЕС. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.	(39) Тъй като целите на настоящия регламент не могат да бъдат достатъчно постигнати от държавите членки, а поради транснационалния характер на предизвикателствата могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от ДЕС. ***При изпълнението на настоящия регламент се обръща надлежно внимание на компетентността на държавите членки в областта на културата, образованието, медиите и организацията на демократичните процеси.*** В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.

Or. sk

Обосновка

Програмата „АгораЕС“ се намесва в области, в които съгласно Договорите държавите членки продължават да носят значителна отговорност, по-специално в областта на културата, образованието, медиите и организацията на демократичните процеси. Поради това е целесъобразно изрично да се потвърди, че при изпълнението на програмата се спазва разделението на правомощията, предвидено в Договорите, при пълно зачитане на принципите на субсидиарност и пропорционалност.

Изменение 674
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Съображение 39 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(39а) На Комисията следва да бъдат делегирани правомощия да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС по отношение на приемането на работни програми. Целесъобразно е

да се осигури правилното приключване на предходните програми, по-специално по отношение на продължаването на многогодишните мерки за управлението им, като например финансирането на техническата и административната помощ. Считано от [1 януари 2028 г.], посредством техническата и административната помощ следва да се гарантира, ако е необходимо, управлението на действия, които още не са завършени в рамките на предходната програма към [31 декември 2027 г.].

Or. en

Изменение 675
Андраш Ласло, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Съображение 39 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(39а) Изразява съжаление във връзка с опитите за въвеждане на механизми, обикновено наричани „интелигентно обвързване с условия“, които биха позволили преразпределянето на ресурсите, първоначално разпределени на държавите членки, към централно управлявани програми на Съюза. Тези механизми има опасност да подкопаят принципите на субсидиарност, пропорционалност и лоялно сътрудничество, да отслабят контрола на държавите членки върху разпределените им ресурси и да се намесят в суверенния им политически избор.

Or. en

Изменение 676
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на настоящия регламент се ***прилага следното определение***:	За целите на настоящия регламент се ***прилагат следните определения***:

Or. en

Изменение 677
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на настоящия регламент се ***прилага следното определение***:	За целите на настоящия регламент се ***прилагат следните определения***:

Or. en

Изменение 678
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„сектори на културата и творчеството“ означава всички сектори:
	а) чиито дейности, много от които разполагат с потенциал за създаване

на иновации и работни места, по-специално чрез интелектуалната собственост:

i) се основават на културни ценности и художествени и други индивидуални или колективни творчески форми на изразяване; и

ii) включват разработването, създаването, продуцирането, разпространението и съхраняването на стоки и услуги, които представляват културни, художествени или други творчески форми на изразяване, както и свързани с тях функции, като образование или управление;

б) независимо:

i) дали дейностите в тези сектори са пазарно ориентирани или не;

ii) от вида организация, която осъществява тези дейности; и

iii) от начина на финансиране на тази организация;

тези сектори включват, наред с другото, архитектура, архиви, библиотеки и музеи, художествени занаяти, аудио-визуална дейност (включително филми, телевизия, видеоигри и мултимедия), материално и нематериално културно наследство, дизайн (включително моден дизайн), фестивали, музика, литература, сценични изкуства, издателска дейност (книги и печатна преса), радио и изобразително изкуство.

Or. en

Изменение 679
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„сектори на културата и творчеството“ означава всички сектори:
	а) чиито дейности, много от които разполагат с потенциал за създаване на иновации и работни места:
	i) се основават на културни ценности и художествени и други индивидуални или колективни творчески форми на изразяване; и
	ii) включват разработването, създаването, продуцирането, обмена, разпространението и съхраняването на стоки и услуги, които представляват културни, художествени или други творчески форми на изразяване, както и свързани с тях функции, като например образование или управление;
	б) независимо:
	i) дали дейностите в тези сектори са пазарно ориентирани или не;
	ii) от вида организация, която осъществява тези дейности; и
	iii) от начина на финансиране на тази организация; тези сектори включват, наред с другото, архитектура, архиви, библиотеки и музеи, художествени занаяти, аудио-визуална дейност (включително филми, телевизия, видеоигри и мултимедия), материално и нематериално културно наследство, дизайн (включително моден дизайн), фестивали, музика, литература, сценични изкуства (включително театър и циркове), книги и издателска дейност, радио и визуални изкуства.
	Or. en

Изменение 680
Ема Рафович, Алис Кунке

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„новинарска медия“ означава физическо или юридическо лице, което — като част от професионалната си дейност — упражнява редакционна отговорност за продуцирането, подбора и организирането на съдържание, извършва дейност в съответствие с професионалните и етичните стандарти на журналистиката, и чиято основна дейност се състои в предоставянето на обществеността или медиите на новини и информация от общ или специализиран интерес чрез всякакви средства за комуникация, включително аудио-визуални услуги, печатни медии или онлайн услуги и информационни агенции;

Or. en

Изменение 681
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„новинарска медия‘ означава физическо или юридическо лице, което — като част от професионалната си дейност — упражнява редакционна отговорност за продуцирането, подбора и организирането на съдържание, и

чиято основна дейност се състои в предоставянето на обществеността на новини и друго редакционно съдържание от общ и специален интерес чрез всякакви средства за комуникация, включително аудио-визуални услуги, печатни медии или онлайн услуги;

Or. en

Изменение 682
Ема Рафович, Алис Кунке

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Европейският културен суверенитет в секторите на културата, творчеството и медиите се отнася до способността на Европа да запази и укрепи капацитета си по цялата верига за създаване на стойност, включително създаването, продуцирането, разпространението и публичната достъпност на произведения и съдържание, като същевременно се гарантира, че правата върху интелектуалната собственост се запазват в рамките на Европа

Or. en

Изменение 683
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„правен субект“ означава физическо или юридическо лице, учредено и признато в това си качество съгласно националното право, правото на Съюза или международното право, което има правосубектност и може, действайки от свое име, да упражнява права и да поема задължения, или субект, който няма правосубектност, както е посочено в член 197, параграф 2, буква в) от Финансовия регламент;

Or. en

Изменение 684
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„сектори и отрасли на културата и творчеството“ означава всички сектори и отрасли:
	а) чиито дейности, много от които разполагат с потенциал за създаване на иновации и работни места чрез интелектуалната собственост:
	i) се основават на културни ценности и художествени и други индивидуални или колективни творчески форми на изразяване на човека; и
	ii) включват разработването, създаването, продуцирането, разпространението и съхраняването на стоки и услуги, които представляват културни, художествени или други творчески форми на изразяване, както и свързани с тях функции, като образование или управление;

	б) независимо: ***i) дали дейностите в тези сектори са пазарно ориентирани или не;*** ***ii) от вида организация, която осъществява тези дейности; и*** ***iii) от начина на финансиране на тази организация;***
	тези сектори ш отрасли включват, наред с другото, архитектура, архиви, библиотеки, музеи, художествени занаяти, аудио-визуална дейност (включително филми, телевизия, видеоигри и мултимедия), материално и нематериално културно наследство, дизайн (включително моден дизайн), музика, литература, сценични изкуства (включително театър и танц), книги и издателска дейност, радио, подкастове, фестивали, фотография, интерактивно изкуство и визуални изкуства;

Or. en

Изменение 685
Йоанна Шойринг-Велгус, Мария Гузенина

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„новинарска медия“ означава физическо или юридическо лице, което — като част от професионалната си дейност — упражнява редакционна отговорност за продуцирането, подбора и организирането на съдържание, и чиято основна дейност се състои в предоставянето на обществеността на новини, редакционно съдържание и информация, независимо дали от общ или специализиран интерес, чрез всякакви средства за комуникация,

включително аудио-визуални услуги, печатни медии или онлайн услуги;

Or. en

Изменение 686
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„сектори на културата и творчеството“: всички сектори, чиито дейности се основават на културни ценности и художествени и творчески форми на изразяване, които включват разработването, създаването, разпространението и опазването на културни, художествени и творчески стоки и услуги, много от които също така са в състояние да генерират иновации и работни места.

Or. en

Обосновка

Предложението на Комисията създава правна несигурност, като не дава определение за „сектори на културата и творчеството“ в членовете от разпоредителната част (определения в член 2). Настоящото изменение въвежда определение, основано на културните ценности и художествените и творческите форми на изразяване, което обхваща разработването, създаването, разпространението и опазването на стоки и услуги.

Изменение 687
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

„устойчивост на обществото“ означава капацитетът на демократичните институции, организациите на гражданското общество, общностите и физическите лица да отстояват основните права, мира, социалното сближаване, демократичното участие, медийния плурализъм и принципите на правовата държава в контекста на вътрешни и външни предизвикателства.

Or. en

Изменение 688
Киара Джема, Ивайло Вълчев

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	За целите на настоящия регламент „организация на гражданското общество“ означава организация с нестопанска цел, независима от правителство или политическа партия, която функционира по прозрачен начин и оповестява публично своите бюджети и източници на финансиране.

Or. it

Изменение 689
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„краен получател“: всяко юридическо

или физическо лице, което получава пряко или непряко финансиране по програмата, включително чрез главен бенефициер или трета страна, която преразпределя средствата.

Or. fr

Изменение 690
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„вторичен бенефициер“: всеки субект, който получава част от средствата по програмата чрез преразпределение, вторично отпускане на безвъзмездни средства или споразумение с основния бенефициер.

Or. fr

Изменение 691
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„права върху интелектуална собственост“: правна защита, предоставяна по отношение на творенията на човешкия ум.

Or. en

Обосновка

Без определение съществува риск от различни тълкувания в актовете за изпълнение.

Изменение 692
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 2 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	„европейска компания за аудио-визуални продукции“: продуцент на аудио-визуални произведения, включително независими продуцентски дружества, установен в държава членка, мажоритарно притежаван и ефективно контролиран в рамките на ЕС, с основно място на стопанска дейност в Съюза, който плаща данъци в Съюза и поддържа съществено, постоянно икономическо присъствие (включително заетост) в Съюза.

Or. en

Обосновка

Без да се определи какво представлява „европейска компания за аудио-визуални продукции“, изискването няма правно действие.

Изменение 693
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Биргит Зипел, Чаба Молнар, Хосе Сепеда, Сандро Руотоло, Марко Таркуиньо

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се ***повишава конкурентоспособността на секторите*** на културата и творчеството***, по-специално*** на ***медийните*** и ***аудио-визуалните индустрии***, да се ***защитава*** свободата	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се ***укрепят всички сектори*** на културата и творчеството ***с цел опазване*** на ***свободата*** и ***независимостта на изкуството, да се укрепи новинарският сектор***, да се

на ***изкуството*** и ***на медиите***, да се ***защитават и насърчават равенството***, ***активното гражданство***, правата и ценностите, заложени в Договорите и ***в Хартата***, ***като по този начин се засилват*** демократичното участие и устойчивостта на обществото.

защитават свободата на ***медиите*** и ***медийният плурализъм***, да се ***гарантира демократична отчетност чрез независима журналистика***, ***защита на журналистите***, ***да се постигне напредък по отношение на възможностите за образование и обучение в подкрепа на тези цели и да се защитават и насърчават*** правата и ценностите, заложени в Договорите***,*** ***Хартата*** и ***приложимите международни конвенции за правата на човека, включително равенството, равенството между половете***, ***защитата на лицата, които принадлежат към малцинства, активното гражданство,*** демократичното участие***, социалното приобщаване, многообразието*** и устойчивостта на обществото. ***Тези цели се преследват по-специално чрез оказване на подкрепа за организациите на гражданското общество, както и на културните организации и новинарските медии и други заинтересовани страни, действащи на местно, регионално, национално и транснационално равнище, с цел поддържане и по-нататъшно развитие на отворени, основани на права, демократични, равнопоставени и приобщаващи общества, които почиват на принципите на правовата държава, културното многообразие и медийния плурализъм.***

Or. en

Изменение 694
Йоанна Шойринг-Велгус, Мария Гузенина

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се ***повишава конкурентоспособността на*** секторите на културата и творчеството, по-специално ***на медийните*** и ***аудио-визуалните индустрии***, да се защитава свободата на изкуството ***и на медиите***, да се защитават и ***насърчават равенството***, ***активното гражданство***, правата и ценностите, заложени в Договорите и ***в Хартата***, ***като по този начин се засилват*** демократичното участие и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се ***укрепят*** секторите на културата и творчеството, по-специално ***филмовия, аудио-визуалния, музикалния сектор*** и ***сектора на книгоиздаването***, да се защитава свободата ***и независимостта*** на изкуството***, да се укрепи новинарският сектор***, да се защитават ***свободата на медиите*** и ***медийният плурализъм***, ***да се гарантира демократична отчетност чрез независима журналистика***, ***да се защитават и насърчават*** правата и ценностите, заложени в Договорите***,*** ***Хартата*** и ***приложимите международни конвенции за правата на човека***, ***включително равенството, равенството между половете, защитата на лицата, които принадлежат към малцинства, активното гражданство,*** демократичното участие***, социалното приобщаване, многообразието*** и устойчивостта на обществото. ***Тези цели се преследват по-специално чрез оказване на подкрепа за организациите на гражданското общество, както и на културните организации и новинарските медии и други заинтересовани страни, действащи на местно, регионално, национално и транснационално равнище, с цел поддържане и по-нататъшно развитие на отворени, основани на права, демократични, равнопоставени и приобщаващи общества, които почиват на принципите на правовата държава, културното многообразие и медийния плурализъм.***
	Or. en

Изменение 695
Маркос Рос Семпере

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се ***повишава конкурентоспособността на*** секторите на културата и творчеството, по-специално ***на медийните*** и ***аудио-визуалните индустрии***, да се защитава свободата на изкуството ***и на медиите***, да се защитават и ***насърчават равенството, активното гражданство,*** правата и ценностите, заложени в Договорите и ***в Хартата***, ***като по този начин се засилват демократичното участие*** и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се ***укрепят*** секторите на културата и творчеството ***и тяхната конкурентоспособност***, по-специално ***филмовия, аудио-визуалния, музикалния сектор*** и ***сектора на книгоиздаването***, да се защитава свободата ***и независимостта*** на изкуството***, да се укрепи новинарският сектор***, да се защитават ***свободата на медиите*** и ***медийният плурализъм и да се защитават и насърчават*** правата и ценностите, заложени в Договорите***, Хартата*** и ***приложимите международни конвенции за правата на човека, включително равенството, равенството между половете, защитата на лицата***, ***които принадлежат към малцинства, активното гражданство, социалното приобщаване, многообразието*** и устойчивостта на обществото. ***Тези цели се преследват по-специално чрез оказване на подкрепа за организациите на гражданското общество, както и на културните организации и новинарските медии и други заинтересовани страни, действащи на местно, регионално, национално и транснационално равнище, с цел поддържане и по-нататъшно развитие на отворени, основани на права, демократични, равнопоставени и приобщаващи общества, които почиват на принципите на правовата държава, културното многообразие и медийния плурализъм.***

Or. en

Изменение 696
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се ***повишава конкурентоспособността на*** секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството ***и*** на медиите***,*** да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се ***укрепят*** секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата ***и независимостта*** на изкуството***, да се укрепи новинарският сектор, да се защитават свободата*** на медиите ***и медийният плурализъм и*** да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото. ***Тези цели следва да се преследват по-специално чрез оказване на подкрепа за организациите на гражданското общество, както и на културните организация за и новинарските медии и други заинтересовани страни, действащи на местно, регионално, национално и транснационално равнище, с цел поддържане и по-нататъшно развитие на отворени, основани на права, демократични, равнопоставени и приобщаващи общества, които почиват на принципите на правовата държава, културното многообразие и медийния плурализъм.***

Or. en

Изменение 697

Софи Уилмес, Вероника Цифрова Острихоньова, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Абир Ал-Сахлани

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото. ***При преследването на тези цели програмата следва да се съсредоточи върху области, в които действията на равнището на Съюза генерират ясна европейска добавена стойност, по-специално чрез преодоляване на транснационалните предизвикателства, насърчаване на трансграничното сътрудничество и постигане на резултати, които държавите членки не биха могли да постигнат по-толкова ефективен начин, ако действат самостоятелно.***

Or. en

Изменение 698
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да	1. Общите цели на програмата са да

се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото. ***Програмата зачита принципа на субсидиарност и многообразието на конституционните рамки на държавите членки и няма за цел да налага единни стандарти в областите, които попадат в изключителната или основната компетентност на държавите членки.***

Or. en

Обосновка

Съгласно член 4, параграф 2 от ДЕС Съюзът се задължава да зачита националната идентичност на държавите членки, присъща на техните конституционни структури. Политиката в областта на културата е преди всичко национална компетентност (в член 167 от ДФЕС се използват „насърчителни мерки“). С това изменение се гарантира, че клаузата за общата цел се тълкува в съответствие с разпределението на правомощията съгласно Договора и се предотвратява възможността програмата да се използва като средство за хармонизиране на културната или социалната политика извън позволеното от правните основания.

Изменение 699
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се

повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, ***като по този начин се засилват*** демократичното участие и устойчивостта на обществото.	повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се ***защитава и разширява гражданското пространство в целия Съюз и да се*** защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, ***както и в приложимите международни конвенции за правата на човека, включително равенството, равенството между половете, защитата на лицата, принадлежащи към малцинства, активното гражданство,*** демократичното участие***, социалното приобщаване, многообразието*** и устойчивостта на обществото.
	Or. en

Изменение 700
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните ***индустрии***, да се защитава свободата на изкуството и на медиите***,*** да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се ***защитават, развиват и*** насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, ***включително националните, регионалните и местните произведения, като се вземат предвид особеностите на секторите във всички държави членки и съответните национални пазари,*** да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните ***сектори***, да се защитава ***и укрепва*** свободата на изкуството и на медиите ***и*** да се защитават и насърчават

равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото ***в рамките на Съюза***.

Or. en

Обосновка

С това изменение се добавя конституционната предпазна клауза към общите цели на програмата. Съгласно член 4, параграф 2 от ДЕС Съюзът се задължава да зачита националната идентичност на държавите членки, присъща на техните конституционни структури. Член 167 от ДФЕС ограничава действията на Съюза в областта на културата до насърчителни мерки, като изрично изключва хармонизирането. В изменението изрично се посочва, че програмата не е насочена към единни стандарти в областите на национална или основна компетентност на държавите членки.

Изменение 701
Алесандро Дзан

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава ***свободата*** на ***изкуството и*** на ***медиите,*** да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава ***творческата свобода*** на ***медиите, медийния плурализъм, свободата*** на ***печата и*** да се защитават и насърчават ***недискриминацията,*** равенството, ***включително равенството между половете, половата идентичност и сексуалната ориентация, интегрирането на принципа на равенство между половете,*** активното гражданство***, организациите на гражданското общество и ангажираността с демократичния***

	живот, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.

Or. en

Изменение 702
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Матилд Андруе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството ***и на медиите***, ***да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие*** и ***устойчивостта*** на ***обществото***.	(1) Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството, ***свободата*** и ***плурализмът*** на ***медиите***.

Or. fr

Изменение 703
Жужана Борвендег

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство,

повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се ***защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите,*** ***заложени в*** Договорите и ***в*** Хартата, като ***по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото***.	***включително националното, регионалното, местното и религиозното културно наследство,*** да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите ***и*** да се ***подкрепят демократичното участие и устойчивостта на обществото в съответствие с*** Договорите и Хартата, като ***същевременно напълно се зачитат компетентностите на държавите членки, тяхната национална идентичност, конституционни традиции и културен суверенитет***.

Or. en

Изменение 704
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се ***укрепят и*** насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните ***сектори и*** индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават ***достъпът до култура,*** равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото ***и съответно се допринася за***

европейския културен суверенитет.

Or. en

Изменение 705
Анамария Вичек, Андраш Ласло

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, ***включително уникалната идентичност на историческите и коренните национални и етнически малцинства,*** да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.

Or. en

Изменение 706
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото	1. Общите цели на програмата са да се ***защитават, развиват и*** насърчават

многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на ***секторите*** на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и ***на медиите***, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността ***и устойчивите иновации*** на ***всички сектори в областта*** на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава ***и насърчава*** свободата на изкуството***, на медиите*** и ***медийния плурализъм***, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.

Or. en

Изменение 707
Никола Минчев, Вероника Цифрова Острихоньова, Фабиен Келер, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале, Дайнюс Жалимас, Хилде Вотманс, Бернар Гета, Христо Петров

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, ***взаимното разбирателство, деполяризацията,*** правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.

Or. en

Изменение 708
Алекс Аджус Салиба

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се ***повишава конкурентоспособността*** на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и ***материалното или нематериалното културно*** наследство, да се ***укрепи устойчивостта*** на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.

Or. en

Обосновка

Когато говорим за обществено благо като сектора на културата, трябва да се обмисли укрепването на този сектор, за да се постигне добавена стойност, която надхвърля икономическата стойност. Целта е не само да се създаде конкуренция, но и да се изгражда и подобрява живота на европейските граждани. Акцентът следва да бъде поставен както върху материалното, така и върху нематериалното културно наследство на Европа, като например малтийските фестивали или карнавали.

Изменение 709
Алесандро Чириани

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото	1. Общите цели на програмата са да се ***защитят, предпазят и да се***

многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.
	Or. it

Изменение 710
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Общите цели на програмата са да се насърчават ***културното*** и ***езиковото*** многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, залегнали в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	(1) Общите цели на програмата са да се насърчават ***европейското културно*** и ***езиково*** многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, залегнали в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.
	Or. fi

Изменение 711
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на ***секторите*** на културата и творчеството, ***по-специално*** на ***медийните*** и ***аудио-визуалните индустрии***, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на ***всички сектори в областта*** на културата и творчеството, ***включително*** на ***аудио-визуалните индустрии, музикалния сектор, сектора на книгоиздаването*** и ***сектора на сценичните изкуства***, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.

Or. en

Изменение 712
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, залегнали в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното	(1) Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, ***включително равенството между жените и мъжете,*** активното гражданство, правата и ценностите, залегнали в

участие и устойчивостта на обществото.	Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.

Or. sk

Изменение 713
Естебан Гонсалес Понс, Франсиско Хосе Милян Мон, Елдер Соуза Силва

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общите цели на програмата са да се насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.	1. Общите цели на програмата са да се ***опазват и*** насърчават културното и езиковото многообразие и наследство, да се повишава конкурентоспособността на секторите на културата и творчеството, по-специално на медийните и аудио-визуалните индустрии, да се защитава свободата на изкуството и на медиите, да се защитават и насърчават равенството, активното гражданство, правата и ценностите, заложени в Договорите и в Хартата, като по този начин се засилват демократичното участие и устойчивостта на обществото.

Or. en

Изменение 714
Маркос Рос Семпере

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – точка 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1) „независима европейска компания за аудио-визуални продукции“ означава дружество, което не се контролира мажоритарно, пряко или непряко, от

доставчик на аудио-визуални медийни услуги; мажоритарният контрол се счита за съществуващ, когато повече от 25% от акционерния капитал на дадено дружество продуцент се притежава от един доставчик на аудио-визуални медийни услуги (50%, когато няколко доставчици на аудио-визуални медийни услуги имат акции или други средства за контрол в дружеството); компания за аудио-визуални продукции е дружество, чиято основна цел и дейност е аудио-визуалната продукция. Тъй като пазарните условия и аудио-визуалните оператори продължават да се развиват, в работните програми, посочени в член 17, се определят и редовно се преразглеждат специфичните критерии за прилагане на това определение, като се вземат предвид размерът и структурата на националните аудио-визуални пазари в участващите държави.

Or. en

Изменение 715
Софи Уилмес, Вероника Цифрова Острихоньова, Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Абир Ал-Сахлани

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – алинея 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Програмата подкрепя координиран и дългосрочен подход към иновациите в културния, медийния и гражданския сектор, като улеснява разработването, изпитването, внедряването и възприемането на надеждни технологии и услуги, които допринасят за медийния плурализъм, достъпността, трансграничното сътрудничество и демократичната

устойчивост.

Or. en

Изменение 716
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) допринася за ***трансграничното културно творчество, за трансграничното културно сътрудничество, участието и достъпността, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно способства за укрепването на социалното, икономическото и международното измерение*** на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);	i) допринася за ***икономическите измерения*** на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);

Or. fi

Изменение 717
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да допринася за трансграничното културно творчество, за трансграничното културно сътрудничество, участието и достъпността, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно способства за	i) да допринася за трансграничното културно творчество, за трансграничното културно сътрудничество, участието и достъпността, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно способства за

укрепването на социалното, икономическото и международното измерение на културата и творчеството („Култура“);	укрепването на социалното, икономическото и международното измерение на културата и творчеството („Култура“)***, по-конкретно произведенията, които допринасят за предаването на националните, регионалните и местните култури на държавите членки.*** ;

Or. fr

Изменение 718
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и ***за*** трансграничното разпространение на ***разнообразни*** културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);	i) да се допринася за ***и да се засилва*** трансграничното културно ***и художествено*** творчество, сътрудничество, ***мобилност,*** участие***, достъп*** и достъпност ***до култура***, както и трансграничното разпространение на ***разнообразен набор от*** културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството ***и се подкрепят техни субекти от всякакъв мащаб*** (специфична цел „Култура“);

Or. en

Обосновка

Позоваването на особеностите на националните пазари на държавите членки представлява опора на субсидиарността, която не позволява целите да се разглеждат като правомощия за културна хармонизация.

Изменение 719
Хенрик Дал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения***, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“)***;	i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения;

Or. en

Изменение 720
Алесандро Дзан

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);	i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на ***равенството между половете, недискриминацията и равенството,*** социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);

Or. en

Изменение 721
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);	i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, ***образование,*** участие***, мобилност*** и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения ***и достъпа до тях***, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);

Or. en

Изменение 722
Алесандро Чириани

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да ***се*** допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, ***участие*** и ***достъпност***, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно ***се*** способства за ***укрепване*** на социалното, икономическото и международното измерение на ***секторите на*** културата и творчеството (***специфична цел*** „Култура“);	i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, ***мобилност, участие*** и ***достъпност***, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения ***и културно наследство***, като същевременно се способства за ***укрепване*** на социалното, икономическото и международното измерение на ***секторите на*** културата и творчеството (***специфична цел*** „Култура“);

Or. it

Изменение 723
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за трансграничното културно творчество**,** сътрудничество, участие и достъпност, както и ***за*** трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);	i) да се допринася за ***и да се насърчава*** трансграничното културно ***и художествено*** творчество ***и*** сътрудничество***, мобилност***, участие и достъпност, както и трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);

Or. en

Изменение 724
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за ***трансграничното*** културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел	i) да се допринася за културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството***, които не са обхванати от член 3, параграф 2, буква б)***

„Култура“);	(специфична цел ***„Хоризонтален подход към културата“***);

Or. en

Изменение 725
Ема Рафович, Алис Кунке

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за ***трансграничното*** културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел ***„Култура“***);	i) да се допринася за културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, ***включително европейските сценични изкуства,*** като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел ***„Сектори на културата“***);

Or. en

Изменение 726
Алекс Аджус Салиба

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното	i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения ***и дейности***, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното

измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);	измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);

Or. en

Обосновка

Не само културните произведения, но и културните дейности следва да бъдат допустими в рамките на целта на програмата в областта на културата.

Изменение 727
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);	i) да се допринася за трансграничното културно творчество, сътрудничество, участие***, достъп*** и достъпност, както и за трансграничното разпространение на разнообразни културни произведения, като същевременно се способства за укрепване на социалното, икономическото и международното измерение на секторите на културата и творчеството (специфична цел „Култура“);

Or. en

Изменение 728
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ia) да се допринася за културното многообразие, устойчивостта и балансирания растеж на музикалния

сектор, по-специално чрез засилване на създаването, популяризирането и разпространението на европейски музикални произведения и преодоляване на структурните дисбаланси в европейската музикална екосистема по цялата верига за създаване на стойност;

Or. en

Изменение 729
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i a (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ia) да се допринася за устойчивостта и балансирания растеж на конкретни сектори на културата и творчеството, които не са обхванати от член 3, параграф 2, буква б), чрез секторни подходи, за да се отговори на техните специфични нужди и предизвикателства (специфична цел „Секторен подход към културата“)

Or. en

Изменение 730
Естебан Гонсалес Понс, Франсиско Хосе Милян Мон, Елдер Соуза Силва

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка i a (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ia) да се допринася за опазването и популяризирането на европейското културно наследство;

Or. en

Обосновка

В параграф 1 от настоящия член популяризирането на културното наследство се посочва като първа обща цел. От съображения за последователност тази цел трябва да бъде отразена и сред специфичните цели. Това е в съответствие и със съображенията и обяснителния меморандум на Комисията.

Изменение 731
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а – подточка і б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	іб) іа) да се допринася за културното и езиковото многообразие и устойчивостта на европейската екосистема на книгоиздаването, по-специално чрез насърчаване на литературното творчество, писмения превод и разпространението и популяризирането на европейски произведения във всички формати

Or. en

Изменение 732
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Биргит Зипел, Чаба Молнар, Хосе Сепеда, Сандро Руотоло, Габриела Фиря, Марко Таркуиньо, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) направление „Новинарски медии и журналистика“:
	а) допринася за гарантиране и насърчаване на свободна, плуралистична, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема на Съюза, по-специално

	чрез подкрепа за свободната и независима журналистика, новинарските медии, медийните организации на гражданското общество, местната и регионалната журналистика, безопасността на журналистите, включително за тези в изгнание, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и борба с дезинформацията (специфична цел „Демократична новинарска екосистема“);
	б) допринася за приобщаваща аудио-визуална индустрия чрез гарантиране на участието на и достъпността за хората с увреждания и други маргинализирани групи (специфична цел „Приобщаваща индустрия“)

Or. en

Изменение 733
Лукаш Кохут

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) по направление „Култура — Музика“ се подкрепя културното многообразие, устойчивостта и балансираният растеж на музикалния сектор, по-специално чрез засилване на създаването, популяризирането и разпространението на европейски музикални произведения и преодоляване на структурните дисбаланси в европейската музикална екосистема по цялата верига за създаване на стойност.

Or. en

Изменение 734
Ивайло Вълчев

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за културното многообразие и конкурентоспособността на ***аудио-визуалната индустрия*** и ***индустрията*** за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение на европейско съдържание и достъпа на гражданите до него (специфична цел „Аудио-визия“);	i) да се допринася за културното ***и езиковото*** многообразие и конкурентоспособността на ***аудио-визуалния сектор*** и ***сектора*** за видеоигри, по-специално чрез ***осигуряване на еднакви условия на конкуренция,*** насърчаване на създаването***, популяризирането*** и трансграничното разпространение на европейско съдържание и достъпа на гражданите до него***, като се вземат предвид различията между държавите членки по отношение на аудио-визуалната продукция, разпространението, достъпа и потреблението на аудио-визуални произведения и съдържание, чрез разширяване на участието на държавите*** (специфична цел „Аудио-визия“);

Or. en

Обосновка

Концепцията за еднакви условия на конкуренция е от съществено значение, за да се гарантира, че направлението „MEDIA+“ не се ограничава само до засилване на съществуващите предимства, притежавани от основните държави продуценти на аудио-визуални произведения. Тази разпоредба присъства в програмата „Творческа Европа“ за периода 2021—2027 г. и следва да бъде възстановена в следващата програма.

Изменение 735
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) допринася за ***културното многообразие и*** конкурентоспособността на аудио-визуалния сектор и индустрията за видеоигри***, по-специално чрез подобряване на създаването и трансграничното разпространение на европейско съдържание и достъпа до него за гражданите*** (специфична цел „Аудио-визия“);	i) допринася за конкурентоспособността на аудио-визуалния сектор и индустрията за видеоигри (специфична цел „Аудио-визия“);

Or. fi

Изменение 736
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за културното многообразие и ***конкурентоспособността*** на ***аудио-визуалната*** индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение на ***европейско*** съдържание и ***достъпа*** на гражданите до ***него*** (***специфична цел „Аудио-визия“***);	i) да се допринася за културното ***и езиковото*** многообразие***, конкурентоспособността*** и ***устойчивостта*** на ***европейската аудио-визуална*** индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването***, продуцирането, сътрудничеството, мобилността, мащабируемостта, обмена, популяризирането*** и трансграничното разпространение на ***европейски произведения и*** съдържание и ***достъпността*** на гражданите до ***тях*** (***поднаправление „Media“***);

Or. en

Изменение 737
Питър Аджус, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за културното многообразие и ***конкурентоспособността*** на аудио-визуалната индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение на европейско съдържание и достъпа на гражданите до него (специфична цел „Аудио-визия“);	i) да се допринася за културното многообразие***,*** ***конкурентоспособността*** и ***икономическия растеж*** на аудио-визуалната индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение на европейско съдържание и достъпа на гражданите до него (специфична цел „Аудио-визия“) ***и чрез подкрепа за разширяването на малките и средните дружества в аудио-визуалния сектор***;

Or. en

Изменение 738
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за културното многообразие и конкурентоспособността на аудио-визуалната индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение на ***европейско съдържание*** и достъпа на гражданите до ***него (специфична цел „Аудио-визия“)***;	i) да се допринася за културното ***и езиковото*** многообразие и конкурентоспособността на аудио-визуалната индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение ***и популяризиране*** на ***европейските аудио-визуални произведения*** и достъпа на гражданите до ***тях, включително чрез дейности в подкрепа на публиката***;

Or. en

Изменение 739
Джорджиана Теодореску

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за културното многообразие и конкурентоспособността на аудио-визуалната индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение на европейско съдържание и достъпа на гражданите до него (специфична цел „Аудио-визия“);	i) да се допринася за културното многообразие и конкурентоспособността на аудио-визуалната индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването ***от всички участници във веригата за създаване на стойност*** и трансграничното разпространение на европейско съдържание и достъпа на гражданите до него (специфична цел „Аудио-визия“);

Or. en

Изменение 740
Лукаш Кохут, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за културното многообразие и конкурентоспособността на аудио-визуалната индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение на европейско съдържание и достъпа на гражданите до него (специфична цел „Аудио-визия“);	i) да се допринася за културното ***и езиковото*** многообразие и конкурентоспособността на аудио-визуалната индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение на европейско съдържание и достъпа на гражданите до него (специфична цел „Аудио-визия“);

Or. en

Изменение 741
Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за културното многообразие и конкурентоспособността на аудио-визуалната индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение на европейско съдържание и достъпа на гражданите до него (специфична цел „Аудио-визия“);	i) да се допринася за културното ***и езиковото*** многообразие и конкурентоспособността на аудио-визуалната индустрия и индустрията за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение на европейско съдържание и достъпа на гражданите до него (специфична цел „Аудио-визия“);

Or. en

Изменение 742
Алесандро Чириани

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да ***се*** допринася за културното многообразие и конкурентоспособността на ***аудио-визуалната индустрия*** и ***индустрията*** за видеоигри, по-специално чрез ***насърчаване*** на създаването и трансграничното разпространение на европейско ***съдържание*** и ***достъпа на гражданите*** до него ***(специфична цел*** „Аудио-визия“);	i) да се допринася за културното многообразие и конкурентоспособността на ***аудио-визуалния сектор*** и ***сектора*** за видеоигри, по-специално чрез ***насърчаване*** на създаването и трансграничното разпространение на европейски ***произведения*** и ***съдържание и достъпа на гражданите*** до тях ***(специфична цел*** „Аудио-визия“);

Or. it

Изменение 743
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да се допринася за културното многообразие и конкурентоспособността на ***аудио-визуалната индустрия*** и ***индустрията*** за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение на ***европейско съдържание*** и достъпа на гражданите до ***него*** (специфична цел ***„Аудио-визия“***);	i) да се допринася за културното многообразие и конкурентоспособността на ***аудио-визуалния сектор*** и ***сектора*** за видеоигри, по-специално чрез насърчаване на създаването и трансграничното разпространение ***и обмен*** на ***европейски произведения*** и достъпа на гражданите до ***тях*** (специфична цел ***„MEDIA“***);

Or. en

Изменение 744
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка i a (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ia) подкрепа и принос за художествената и редакционната независимост и насърчаване на развитието и разпространението на предимно независими европейски аудио-визуални произведения;

Or. en

Изменение 745
Софи Уилмес, Вероника Цифрова Острихоньова, Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Абир Ал-Сахлани

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и борба с дезинформацията (специфична цел „Новини“);	ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и борба с дезинформацията (специфична цел „Новини“)***, включително чрез разработване и внедряване на надеждни иновации, укрепване на инструментите и инфраструктурите в подкрепа на журналистиката и независимите научни изследвания, насърчаване на почтеността на новините и инициативи, насочени към намаляване на асиметриите в информацията и знанията и стимулиране на пълноценна обществена ангажираност с медиите***;

Or. en

Изменение 746
Ирена Йовева, Фабиен Келер, Абир Ал-Сахлани, Лусия Яр

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за свободата и ***независимостта*** на журналистиката и на ***новинарските медии***, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация ***и*** борба с дезинформацията (специфична цел „Новини“);	ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна***, редакционно независима*** и разнообразна информационна екосистема в Съюза ***в съответствие с Регламент (ЕС) 2024/1083 (Европейски акт за свободата на медиите)***, по-специално чрез подкрепа за свободата и ***редакционната независимост*** на журналистиката и на ***доставчиците на медийни услуги, които предоставят***

	новинарско съдържание и съдържание, свързано с актуални събития, с цел да се гарантира независимостта на редакционните решения, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация***,*** борба с дезинформацията ***и защита на медийния плурализъм срещу монополизиране на медиите*** (специфична цел „Новини“);

Or. en

Изменение 747
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна и ***разнообразна*** информационна екосистема ***в*** Съюза, по-специално чрез подкрепа за ***свободата*** и ***независимостта*** на журналистиката и ***на*** новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация ***и борба с дезинформацията*** (специфична цел „Новини“);	ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна***, плуралистична, разнообразна*** и ***устойчива*** информационна екосистема ***на*** Съюза ***от обществен интерес***, по-специално чрез ***насърчаване на медийната грамотност,*** подкрепа за ***свободните*** и ***независими организации на гражданското общество за свобода*** на ***медиите,*** журналистиката и новинарските медии, ***борба с дезинформацията и*** подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация***, включително на местно и регионално равнище*** (специфична цел „Новини“);

Or. en

Изменение 748
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа ***за*** свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация ***и*** борба с дезинформацията (***специфична цел „Новини“***);	ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна***, плуралистична*** и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа ***и защита на*** свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, ***местната и регионалната журналистика,*** подобряване на достъпа на гражданите до ***достоверна и*** надеждна информация***,*** борба с дезинформацията ***и насърчаване на медийната грамотност*** (***поднаправление „Новинарски медии“***);

Or. en

Изменение 749
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа ***за*** свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация ***и*** борба с дезинформацията (специфична цел „Новини“);	ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна***, плуралистична*** и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа ***и защита на*** свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, ***включително обществените медии,*** подобряване на достъпа на гражданите до надеждна, ***достоверна*** информация***,*** борба с дезинформацията ***и насърчаване на медийната грамотност и критичното мислене*** (специфична цел „Новини“);

Or. en

Обосновка

Плурализмът на медиите, а не само свободата на отделните средства за масово осведомяване, е правилният стандарт за здравословна медийна среда.

Изменение 750
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за ***свободата*** и ***независимостта на журналистиката*** и ***на*** новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и ***борба*** с ***дезинформацията*** (специфична цел „Новини“);	ii) допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, ***при която се вземат предвид различните политически възгледи,*** по-специално чрез подкрепа за ***свободната*** и ***независима журналистика*** и новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и ***справяне*** с ***влиянието на враждебни трети държави*** (специфична цел „Новини“);

Or. fi

Изменение 751
Андраш Ласло, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, ***по-специално чрез подкрепа за свободата и независимостта*** на ***журналистиката и*** на ***новинарските*** медии***, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и борба с дезинформацията (специфична цел***	ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, ***с изключение*** на ***финансирането*** на ***новинарски*** медии;

„Новини“);

Or. en

Изменение 752
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и борба с дезинформацията (специфична цел „Новини“);	ii) допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и борба с дезинформацията***, като същевременно се зачитат свободата на изразяване и плурализмът на мненията*** (специфична цел „Новини“);

Or. sk

Обосновка

Мерките срещу дезинформацията следва да се прилагат по начин, който не ограничава свободата на изразяване или плурализма на обществения дебат. Допълнението изрично се позовава на съществуващите основни права, защитени от Хартата на основните права на ЕС.

Изменение 753
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) да се допринася за ***свободна***, ***жизнеспособна*** и ***разнообразна информационна екосистема в Съюза***,	ii) да се допринася за ***гарантирането и насърчаването на свободни, плуралистични***,

по-специално чрез подкрепа за свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация ***и борба с дезинформацията*** (специфична цел „Новини“);	***жизнеспособни*** и ***разнообразни информационни екосистеми***, по-специално чрез подкрепа за свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, ***както и за медийните организации на гражданското общество,*** подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация (специфична цел „Новини“);

Or. en

Изменение 754
Алесандро Чириани

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа ***за*** свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация ***и*** борба с дезинформацията (специфична цел „Новини“);	ii) да се допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа з***а*** свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация***,*** борба с дезинформацията ***и насърчаване на медийната грамотност*** (специфична цел „Новини“);

Or. it

Изменение 755
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) да се допринася за свободна,	ii) да се допринася за свободна,

жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за свободата и независимостта на журналистиката и ***на новинарските медии***, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и борба с дезинформацията (специфична цел „Новини“);	***плуралистична,*** жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа на свободната, независима и разследваща ***журналистика***, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и борба с дезинформацията (специфична цел „Новини“);

Or. en

Изменение 756
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii. да допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа на свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и ***борба с дезинформацията*** („Новини“);	ii. да допринася за свободна, независима, жизнеспособна и разнообразна и плуралистична информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа на свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и ***без манипулация*** („Новини“);

Or. fr

Изменение 757
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iia) изключва финансирането на структури, насочени към налагане на политически контрол върху традиционните медии и онлайн

платформи, като например доверени податели на сигнали или проверители на факти;

Or. fr

Изменение 758
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б – подточка ii б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iiб) изключва създаването или финансирането на нова европейска агенция или полудържавна структура с цел упражняване на контрол върху медиите и онлайн платформите;

Or. fr

Изменение 759
Михал Ваврикевич

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) направление „Информация и журналистика“ допринася за гарантирането и насърчаването на свободна, плуралистична, жизнеспособна, устойчива и разнообразна информационна екосистема в Съюза, като подкрепя:
	i) независимата журналистика и новинарските медии, по-специално тези, които предоставят услуги от обществен интерес, разследващата журналистика, местната и трансграничната журналистика;
	ii) организации на гражданското

общество, които изпълняват функции от решаващо значение за целостта на информационната екосистема, които се различават от журналистиката, но я допълват, включително организации на гражданското общество, специализирани в областта на цифровите права, субекти за проверка на факти, експерти по управление на интернет, органи за отчетност на платформите, включително тези, които са насочени към откриване и прекратяване на дезинформацията, и изследователи и научноизследователски институции за борба с чуждестранното манипулиране на информация и вмешателство;

iii) междусекторно сътрудничество между организациите, посочени в подточки i) и ii), включително съвместни инициативи за мониторинг на дезинформацията, отчетност на платформите, медийна грамотност и устойчивост на информационната екосистема; и чрез подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация, борба с дезинформацията във всичките ѝ форми и насърчаване на цифровата и медийната грамотност (специфична цел „Демократична новинарска екосистема“);

Or. en

Изменение 760
Йоанна Шойринг-Велгус, Мария Гузенина

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

ба) направление „Информация и журналистика“ допринася за гарантиране и насърчаване на свободна, плуралистична, жизнеспособна, адаптивна, устойчива и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за независимостта на журналистиката, местната и регионалната журналистика, новинарските медии и организациите на гражданското общество, подобряване на достъпа до надеждна информация, борба с дезинформацията и насърчаване на цифровата и медийната грамотност (специфична цел „Демократична новинарска екосистема“);

Or. en

Изменение 761
Алис Кунке, Ема Рафович

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) направление „Информация и журналистика“ допринася за гарантиране и насърчаване на свободна, плуралистична, жизнеспособна, устойчива и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за независимостта на журналистиката, новинарските медии и организациите на гражданското общество, подобряване на достъпа до независима и надеждна информация, борба с дезинформацията и насърчаване на цифровата и медийната грамотност (специфична цел „Демократична новинарска екосистема“);

Or. en

Изменение 762
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) направление „Новини и журналистика“:
	i) допринася за свободна, жизнеспособна и разнообразна информационна екосистема в Съюза, по-специално чрез подкрепа за свободата и независимостта на журналистиката и на новинарските медии, подобряване на достъпа на гражданите до надеждна информация и борба с дезинформацията, както и за насърчаване на цифровата и медийната грамотност;

Or. en

Изменение 763
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) направление „Демокрация, граждани, равенство, права и ценности“ (CERV+)***:***	в) направление „Демокрация, граждани, равенство, права и ценности“ (CERV+)

Or. en

Изменение 764
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Матилд Андруе, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) направление ***„Демокрация, граждани***, равенство, права и ценности“ (***CERV+***):	в) направление ***„Граждани***, равенство, права и ценности“ (***CERV***):

Or. fr

Изменение 765
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Биргит Зипел, Чаба Молнар, Алесандро Дзан, Хосе Сепеда

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) допринася за защитата и насърчаването на основните права, равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително ***свободното*** движение на ***гражданите***, и за овластяването на гражданското общество (специфична цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“);	i) допринася за защитата и насърчаването на основните права, ***включително*** равенството***, равенството между половете*** и недискриминацията, както и на заложените в Договорите***, Хартата и приложимите международни договори и конвенции за правата на човека*** права на гражданите на Съюза, включително ***правото на свободно*** движение***, както и за защитата и насърчаването*** на ***активно, устойчиво, приобщаващо и демократично гражданско пространство, което защитава и утвърждава ценностите на Съюза, залегнали в член 2 от ДЕС, както онлайн, така и офлайн***, и за овластяването на гражданското общество***, както и за постигането на напредък в интегрирането на принципа на равенство между половете*** (специфична цел „Права,

равенство, граждани и гражданско общество“);

Or. en

Изменение 766
Алесандро Дзан, Кщищоф Шмишек

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) допринася за защитата и насърчаването на основните права, равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, и ***за*** овластяването на гражданското общество (специфична цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“);	i) допринася за защитата и насърчаването на основните права, равенството и недискриминацията, ***включително равенството между половете, половата идентичност, сексуалната ориентация,*** както и на заложените в Договорите ***и в Хартата на основните права на ЕС*** права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, ***зачитането на личния*** и ***семейния живот,*** овластяването на гражданското общество, ***и за постигането на напредък в интегрирането на принципа на равенство между половете и принципа на недискриминация*** (специфична цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“);

Or. en

Изменение 767
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) допринася за защитата и насърчаването на основните права,	i) допринася за защитата и насърчаването на основните права,

равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, и за овластяването на гражданското общество (специфична цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“);	равенството и недискриминацията ***на основанията, предвидени в член 19 от ДФЕС и член 21 от Хартата***, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, и за овластяването на гражданското общество ***в областите на активното гражданство, гражданското образование и демократичното участие*** (специфична цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“);

Or. en

Обосновка

Позоваването на член 19 от ДФЕС и член 21 от Хартата утвърждава целта за недискриминация в установената рамка на Договора и нейните конкретни посочени основания. Добавянето на оправомощаването на гражданското общество ограничава тази разпоредба до реални граждански дейности, а не до широко застъпничество или съдебни спорове, в съответствие с изменение 11 на съображение 23.

Изменение 768
Лукаш Кохут, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) допринася за защитата и насърчаването на основните права, равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, и за овластяването на гражданското общество (специфична цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“);	i) допринася за защитата и насърчаването на основните права, ***включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства,*** равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, и за овластяването на гражданското общество (специфична цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“);

Or. en

Изменение 769
Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) допринася за защитата и насърчаването на основните права, равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, и за овластяването на гражданското общество (специфична цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“);	i) допринася за защитата и насърчаването на основните права, ***включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства,*** равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, и за овластяването на гражданското общество (специфична цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“);

Or. en

Изменение 770
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) допринася за защитата и насърчаването на основните права, равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите***, *и за овластяването на гражданското общество* (*специфична цел „Права***, равенство, ***граждани*** и ***гражданско общество“***);	i) допринася за защитата и насърчаването на основните права, равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите (***„Граждани***, равенство, ***права*** и ***ценности“***);

Or. fr

Изменение 771
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) допринася за защитата и насърчаването на основните права, равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, и за овластяването на гражданското общество ***(специфична цел „Права, равенство, граждани и гражданско общество“)***;	i) ***направление „Демокрация, граждани, равенство, права и ценности“*** допринася за защитата и насърчаването на основните права, равенството и недискриминацията, както и на заложените в Договорите права на гражданите на Съюза, включително свободното движение на гражданите, и за овластяването на гражданското общество;

Or. en

Изменение 772
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Чаба Молнар, Хосе Сепеда, Сандро Руотоло, Марко Таркуиньо, Виктор Негреску

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка i а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ia) допринася за интегритета на информацията, който дава възможност за гражданска ангажираност;

Or. en

Изменение 773
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) допринася за борбата срещу ***основаното на пола*** насилие ***и насилието над деца и други*** групи, ***изложени*** на ***риск от такова*** насилие (специфична цел „Дафне“);	ii) допринася за борбата ***с насилието*** срещу ***жени, деца, младежи и други форми на*** насилие ***срещу лица, които принадлежат към уязвими*** групи, ***както и за защитата*** на ***жертвите и преживелите*** насилие ***лица*** (специфична цел „Дафне“);

Or. en

Обосновка

В съответствие с историческия мандат на програмата „Дафне“. Добавя се изрична подкрепа за жертвите и преживелите насилие лица, като на целта се придава измерение, свързано със защитата, наред с превенцията.

Изменение 774
Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) допринася за борбата срещу основаното на пола насилие ***и*** насилието над деца и други групи, изложени на риск от такова насилие (специфична цел „Дафне“);	ii) допринася за борбата срещу основаното на пола насилие и насилието над деца и други групи, изложени на риск от такова насилие***, включително реч на омразата, насочена срещу лица, които принадлежат към малцинства*** (специфична цел „Дафне“);

Or. en

Изменение 775
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Чаба Молнар, Алесандро Дзан, Хосе Сепеда

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) допринася за борбата срещу	ii) допринася за борбата срещу

основаното на пола насилие и насилието над деца и други групи, изложени на риск от такова насилие (специфична цел „Дафне“);

основаното на пола насилие и ***други форми на реч на омразата,*** насилието над деца и други ***малцинствени*** групи, изложени на риск от такова насилие (специфична цел „Дафне“);

Or. en

Изменение 776
Алесандро Дзан

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) допринася за борбата срещу ***основаното*** на пола насилие ***и*** насилието над деца и други групи, изложени на риск от такова насилие (специфична цел „Дафне“);	ii) допринася за борбата срещу ***всички форми на онлайн и офлайн основано*** на пола насилие***,*** насилието над деца и други групи, изложени на риск от такова насилие (специфична цел „Дафне“);

Or. en

Изменение 777
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) допринася за борбата срещу ***основаното*** на ***пола*** насилие ***и*** насилието ***над*** деца и други групи, изложени на риск от такова насилие (специфична цел „Дафне“)***;***	ii) допринася за борбата срещу ***всички форми*** на насилие***, като например гениталното осакатяване,*** насилието ***срещу*** деца и други групи, изложени на риск от такова насилие (специфична цел „Дафне“)**.**

Or. fi

Изменение 778

Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) допринася за борбата срещу основаното на пола насилие ***и*** насилието над деца и други групи, изложени на риск от такова насилие ***(специфична цел „Дафне“);***	ii) ***б)*** под***направление „Дафне“*** допринася за борбата срещу основаното на пола насилие***,*** насилието над деца и други групи, изложени на риск от такова насилие

Or. en

Изменение 779
Алесандро Чириани, Карло Фиданца, Лара Магони

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) да се допринася за засилване на демократичното участие и за отстояването на принципите на правовата държава (специфична цел „Демократично участие и правова държава“).	iii) да се допринася за засилване на демократичното участие и за отстояването на принципите на правовата държава (специфична цел „Демократично участие и правова държава“)***, като се избягват дейности, които могат да навредят на репутацията на Съюза и да породят конфликти на интереси, като например пряко лобиране пред институциите на ЕС и органите на публичното право***.

Or. it

Изменение 780
Алекс Аджус Салиба

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) да се допринася за засилване на демократичното участие и за отстояването на принципите на правовата държава (специфична цел „Демократично участие и правова държава“).	iii) да се допринася за засилване на демократичното участие***, интегритета на информацията, който дава възможност за гражданска ангажираност,*** и за отстояването на принципите на правовата държава (специфична цел „Демократично участие***, интегритет на информацията*** и правова държава“).

Or. en

Обосновка

В цифровата ера, в която голяма част от населението получава информацията си от социалните медии, е необходимо да включим интегритета на информацията, който да бъде подкрепян и укрепван, за да се даде възможност за гражданска ангажираност, която стои в основата на един здрав демократичен процес.

Изменение 781
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Чаба Молнар, Алесандро Дзан, Хосе Сепеда

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) да се допринася за засилване на ***демократичното*** участие и за отстояването на принципите на правовата държава (специфична цел ***„Демократично*** участие и правова държава“)**.**	iii) да се допринася за засилване на ***приобщаващото демократично*** участие***, насърчаването на баланса между половете*** и за отстояването на принципите на правовата държава (специфична цел ***„Приобщаващо демократично*** участие и правова държава“)

Or. en

Изменение 782
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) допринася за засилване на демократичното участие и за отстояването на принципите на правовата държава (специфична цел „Демократично участие и правова държава“).	iii) допринася за засилване на демократичното участие***, по-успешно прилагане на демокрацията в институциите на ЕС*** и за отстояването на принципите на правовата държава (специфична цел „Демократично участие и правова държава“).

Or. fi

Изменение 783
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) ***да се*** допринася за засилване на демократичното участие и за отстояването на принципите на правовата държава ***(специфична цел „Демократично участие и правова държава“)***.	iii) ***в) поднаправление „Демократично участие и правова държава“*** допринася за засилване на демократичното участие и за отстояването на принципите на правовата държава.

Or. en

Изменение 784
Фреди Белерис

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) допринася за засилване на демократичното участие и за отстояването на принципите на правовата държава (специфична цел	iii) допринася за засилване на демократичното участие и ***устойчивостта, и*** за отстояването на принципите на правовата държава

„Демократично участие и правова държава“).	(специфична цел „Демократично участие и правова държава“).

Or. el

Изменение 785
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii. допринася за засилване на демократичното участие ***и за отстояването на принципите на правовата държава*** („Демократично ***участие и правова държава“***).	iii. допринася за засилване на демократичното участие („Демократично ***участие“***).

Or. fr

Изменение 786
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) допринася за засилване на демократичното участие и ***за отстояването на*** принципите на правовата държава (специфична цел „Демократично участие и правова държава“).	iii) допринася за засилване на демократичното участие и ***осведомеността относно*** принципите на правовата държава (специфична цел „Демократично участие и правова държава“).

Or. sk

Обосновка

Програмата „АгораЕС“ е програма за финансиране в областта на културата, медиите и гражданското общество. Нейната роля не е да налага или оценява принципите на правовата държава спрямо държавите членки, а да насърчава осведомеността, образованието и гражданското участие в тази област.

Изменение 787
Раса Юкнявичиене, Сандра Калниете, Франсоа-Ксавие Белами

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – точка iii a (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iiia) допринася за повишаване на осведомеността за европейската история, включително за причините и последиците от авторитарните и тоталитарните режими, и за повишаване на осведомеността сред европейските граждани за тяхната обща история, културно наследство и ценности.

Or. en

Обосновка

adapted from CERV: "Remembrance activities and critical reflection on Europe's historical memory are necessary to make citizens, in particular young persons, aware of their common history and values as the foundation for a common future. Remembrance activities should reflect on the causes of totalitarian regimes in Europe's modern history, in particular Nazism, which led to the Holocaust; fascism; Stalinism and totalitarian communist regimes, and should commemorate the victims of their crimes. They should also encompass activities concerning other defining moments and reference points in recent European history. The relevance of historical, social, cultural and intercultural factors should also be taken into account in order to create a European identity based on common values and a sense of common belonging."

Изменение 788
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в – точка iii a (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iiia) допринася за насърчаването на култура на мир, диалог, ненасилие, демократично участие, междукултурно разбирателство, помирение и социално сближаване в

рамките на държавите членки и между тях.

Or. en

Изменение 789
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Биргит Зипел, Чаба Молнар, Алесандро Дзан, Хосе Сепеда

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) направление „Спешна подкрепа за гражданското пространство“ допринася за защитата и насърчаването на активно, устойчиво, приобщаващо и демократично гражданско пространство, което гарантира и утвърждава ценностите на Съюза, залегнали в член 2 от ДЕС, чрез оказване на подкрепа за създаването на всеобхватен и независим механизъм на ЕС за закрила на защитниците на правата на човека и гражданското общество с цел предоставяне на незабавна подкрепа на изложените на заплахи участници в гражданското пространство, по-специално при липса на съществуващ механизъм, като се обръща специално внимание на защитниците на правата на човека и организациите на гражданското общество (специфична цел „Спешна подкрепа“).

Or. en

Изменение 790
Алис Кунке, Ема Рафович

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) направление „Ценности на Съюза“ допринася за защитата и насърчаването на активно, устойчиво, приобщаващо и демократично гражданско пространство, което защитава и утвърждава ценностите на Съюза, залегнали в член 2 от ДЕС, по-специално чрез оказване на подкрепа за създаването на всеобхватен и независим механизъм за бързо реагиране на Европейския съюз с цел предоставяне на незабавна подкрепа на изложените на заплахи участници в гражданското пространство в рамките на ЕС, по-специално при липса на съществуващ механизъм, като се обръща специално внимание на защитниците на правата на човека и организациите на гражданското общество (специфична цел „Устойчивост на гражданското пространство“).

Or. en

Изменение 791
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) направление „Дафне“ допринася за предотвратяването и борбата с всички форми на насилие, основано на пола, насилието над деца и срещу други групи, изложени на риск от такова насилие, включително онлайн насилие (специфична цел „Нулева толерантност към насилието, основано на пола“).

Or. en

Изменение 792
Пернандо Барена Арса

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	вб) направление „Спешна подкрепа за гражданското пространство“ допринася за защитата и насърчаването на активно, устойчиво, приобщаващо и демократично гражданско пространство, което гарантира и утвърждава ценностите на Съюза, залегнали в член 2 от ДЕС, чрез оказване на подкрепа за създаването на всеобхватен и независим механизъм на ЕС за закрила на защитниците на правата на човека и гражданското общество с цел предоставяне на незабавна подкрепа на изложените на заплахи участници в гражданското пространство, по-специално при липса на съществуващ механизъм, като се обръща специално внимание на защитниците на правата на човека и организациите на гражданското общество (специфична цел „Спешна подкрепа“).

Or. en

Изменение 793
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За да се постигне максимален	3. За да се постигне максимален

ефект и да се засилят полезните взаимодействия между различните направления, посочени в параграф 2, програмата подкрепя междусекторни и хоризонтални дейности, чрез които се допринася за постигането на общата цел, посочена в параграф 1, по-специално чрез развиване на полезни взаимодействия между културната, медийната и гражданската сфера и насърчаване на междусекторното сътрудничество и междусекторните иновации.	ефект и да се засилят полезните взаимодействия между различните направления, посочени в параграф 2, програмата подкрепя междусекторни и хоризонтални дейности, чрез които се допринася за постигането на общата цел, посочена в параграф 1, по-специално чрез развиване на полезни взаимодействия между културната, медийната и гражданската сфера и насърчаване на междусекторното сътрудничество и междусекторните иновации. ***Целта за насърчаване на полезните взаимодействия между целите на програмата „АгораЕС“ обаче не засяга, не поставя в неблагоприятно положение, нито ограничава по друг начин допустимостта или оценката на предложенията за проекти, които са насочени изключително към една-единствена цел на програмата „АгораЕС“.***
	Or. en

Изменение 794
Софи Уилмес, Вероника Цифрова Острихоньова, Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Абир Ал-Сахлани

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За да се постигне максимален ефект и да се засилят полезните взаимодействия между различните направления, посочени в параграф 2, програмата подкрепя междусекторни и хоризонтални дейности, чрез които се допринася за постигането на общата цел, посочена в параграф 1, по-специално чрез развиване на полезни взаимодействия между културната, медийната и гражданската сфера и насърчаване на междусекторното	3. За да се постигне максимален ефект и да се засилят полезните взаимодействия между различните направления, посочени в параграф 2, програмата подкрепя междусекторни и хоризонтални дейности, чрез които се допринася за постигането на общата цел, посочена в параграф 1, по-специално чрез развиване на полезни взаимодействия между културната, медийната и гражданската сфера и насърчаване на междусекторното

сътрудничество и междусекторните иновации.	сътрудничество и междусекторните иновации. ***Тя също така насърчава взаимното допълване и съгласуваността с други програми и инструменти на Съюза, които преследват свързани цели по многогодишната финансова рамка за периода 2028—2034 г., за да се избегнат припокривания и двойно финансиране.***
	Or. en

Изменение 795
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) За да се постигне максимален ефект ***и да се засилят полезните взаимодействия между различните направления***, ***посочени в параграф 2***, ***програмата подкрепя междусекторни и хоризонтални дейности***, ***чрез които се допринася за постигането*** на ***общата цел, посочена в параграф 1, по-специално чрез развиване на полезни взаимодействия между културната, медийната*** и ***гражданската сфера и насърчаване на междусекторното сътрудничество и междусекторните иновации***.	(3) За да се постигне максимален ефект, ***финансирането***, ***което ще бъде предоставено по програмата***, ***следва да отговаря*** на ***строги принципи за разходна ефективност*** и ***изпълнение***.
	Or. fi

Изменение 796
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За да се постигне максимален ефект и да се засилят полезните взаимодействия между различните направления, посочени в параграф 2, програмата подкрепя междусекторни и хоризонтални дейности, чрез които се допринася за постигането на общата цел, посочена в параграф 1, по-специално чрез развиване на полезни взаимодействия между културната, медийната и гражданската сфера и насърчаване на междусекторното сътрудничество и междусекторните иновации.	3. За да се постигне максимален ефект и да се засилят полезните взаимодействия между различните направления, посочени в параграф 2, програмата подкрепя междусекторни и хоризонтални дейности, чрез които се допринася за постигането на общата цел, посочена в параграф 1, по-специално чрез развиване на полезни взаимодействия между културната, медийната и гражданската сфера и насърчаване на междусекторното сътрудничество и междусекторните иновации. ***Стремежът към полезни взаимодействия обаче няма да бъде за сметка на целеви, секторни или специфични за индустрията подходи.*** .

Or. en

Изменение 797
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За да се постигне максимален ефект и да се засилят полезните взаимодействия между различните направления, посочени в параграф 2, програмата подкрепя междусекторни и хоризонтални дейности, чрез които се допринася за постигането на общата цел, посочена в параграф 1, по-специално чрез развиване на полезни взаимодействия между културната, медийната и гражданската сфера и насърчаване на междусекторното сътрудничество и междусекторните иновации.	3. За да се постигне максимален ефект и да се засилят полезните взаимодействия между различните направления, посочени в параграф 2, програмата подкрепя междусекторни и хоризонтални дейности, чрез които се допринася за постигането на общата цел, посочена в параграф 1, по-специално чрез развиване на полезни взаимодействия между културната, медийната и гражданската сфера и насърчаване на междусекторното сътрудничество и междусекторните иновации. ***Подобни дейности не подкопават пряко или непряко ценностите на Съюза, залегнали в***

член 2 от ДЕС.

Or. en

Изменение 798
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Като се признава присъщата и икономическата стойност на културата, медиите и гражданския сектор, целите на програмата се изпълняват чрез действия с европейска добавена стойност. Европейска добавена стойност се осигурява, наред с другото, чрез:
	а) транснационалния характер на действията и дейностите, които допълват регионалните, националните, международните и други програми и политики на Съюза, като по този начин се утвърждават общите европейски корени и културното многообразие;
	б) трансграничното сътрудничество, включително чрез мобилност, между организациите и професионалистите в секторите на културата и творчеството, и чрез потенциала на такова сътрудничество за справяне с общите предизвикателства и възможности, включително тези, които произтичат от цифровата трансформация и трансформацията, основана на ИИ, и за насърчаване на достъпа до култура, активното участие на гражданите и междукултурния диалог;
	в) икономиите от мащаба, растежа и заетостта, насърчавани чрез

подкрепа от Съюза, които създават лостов ефект за привличането на допълнителни средства;

г) насърчаване на еднакви условия на конкуренция чрез действия, при които се вземат предвид националните особености, по-специално по отношение на продуцирането и разпространението на съдържание, достъпа до съдържание, размера на пазарите и тяхното културно и езиково многообразие, по начин, който разширява участието на държави с различни възможности в аудио-визуалната област и в областта на новинарските медии и засилва сътрудничеството между тези държави.

Or. en

Изменение 799
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Целите на програмата се преследват по начин, който утвърждава приобщаването, равенството между половете, многообразието и участието, които се постигат, когато е целесъобразно, чрез конкретни стимули, които:
	а) гарантират, че хората с увреждания, хората, които принадлежат към малцинства, и хората, които принадлежат към социално маргинализираните групи, имат достъп до секторите на културата и творчеството, и насърчават тяхното активно участие в тези сектори, включително творческия процес и привличането на

публика; и

б) насърчават равенството на половете, по-специално като двигател на творчеството, икономическия растеж и иновациите.

Or. en

Изменение 800
Лукаш Кохут, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Програмата насърчава приобщаването, равенството, многообразието и участието, като осигурява достъп и активно участие в културния, творческия, медийния и гражданския сектор за хората с увреждания, хората, които принадлежат към традиционни национални и езикови малцинства, други малцинствени групи и социално маргинализирани общности.

Or. en

Изменение 801
Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Програмата насърчава приобщаването, равенството, многообразието и участието, като осигурява достъп и активно участие в културния, творческия, медийния и гражданския сектор за хората с увреждания, хората, които

принадлежат към традиционни национални и езикови малцинства, други малцинствени групи и социално маргинализирани общности.

Or. en

Изменение 802
Кщищоф Шмишек, Матяж Немец, Мария Грапини, Катарина Барли, Биргит Зипел, Чаба Молнар, Хосе Сепеда, Габриела Фиря, Виктор Негреску, Михал Кобоско

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. За да се защитят отделните направления и приоритети, полезните взаимодействия между направленията продължават да бъдат незадължителни и не създават пряка или непряка конкуренция между направленията, нито намаляват достъпността на финансирането за допустимите участници.

Or. en

Изменение 803
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б. Целите на програмата се преследват по начин, който утвърждава приобщаването, равенството, многообразието и участието, които се постигат, когато е целесъобразно, чрез

определени стимули, които:

а) гарантират, че хората с увреждания, хората, които принадлежат към малцинства, и хората, които принадлежат към социално маргинализираните групи, имат достъп до секторите на културата и творчеството, както и до медийната и гражданската сфера, и насърчават тяхното активно участие в тези сектори;

б) насърчават равенството, по-специално като двигател на творчеството, икономическия растеж, иновациите, активното гражданство, демократичното участие и социалното приобщаване;

Or. en

Изменение 804
Алесандро Дзан, Кщищоф Шмишек

Предложение за регламент
Член 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3а
	Хоризонтални принципи
	(1) Изпълнението на програмата и свързаните с нея дейности се извършва по начин, който гарантира зачитането на:
	а) принципите на правовата държава, посочени в член 2, буква а) и член 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092; и
	б) правата, свободите и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз.
	Тези права, свободи и принципи се зачитат изцяло и последователно през целия период на изпълнение на програмата и свързаните с нея

дейности.

Or. en

Изменение 805
Алесандро Дзан, Кщищоф Шмишек

Предложение за регламент
Член 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3б
	Спазване на правата, свободите и принципите, залегнали в Хартата на основните права
	(1) Комисията въвежда и поддържа ефективни механизми, за да се гарантира съответствието на дейностите, подпомагани по програмата, и тяхното прилагане съгласно съответните разпоредби на Хартата на основните права на Европейския съюз през целия период на изпълнение на програмата („хоризонтално условие по Хартата“).
	(2) Когато Комисията счита, че дадена дейност не отговаря или вече не отговаря на хоризонталното условие на Хартата, както е предвидено в параграф 1, тя информира субекта или международната организация, която извършва дейността, която от своя страна може да представи своите становища и евентуални коригиращи мерки.
	(3) Ако Комисията стигне до заключението, че хоризонталното условие по Хартата не е изпълнено, тя приема решение за изпълнение, в което формулира неизпълнението на това хоризонтално условие и посочва конкретните мерки от дейността,

засегната от неизпълнението.

За тази цел се вземат предвид следните аспекти на неизпълнението на хоризонталното условие по Хартата:

а) действителното или потенциалното въздействие върху доброто финансово управление на бюджета на Съюза или върху финансовите интереси на Съюза;

б) естеството, продължителността, тежестта и обхватът.

Or. en

Изменение 806
Алесандро Дзан, Кщищоф Шмишек

Предложение за регламент
Член 3 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3в
	Спазване на принципите на правовата държава
	(1) Комисията въвежда и поддържа ефективни механизми, за да се гарантира съответствието на подкрепяните от програмата дейности и тяхното изпълнение със зачитането на принципите на правовата държава, посочени в член 2, буква а) и член 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092, през целия период на изпълнение на програмата („хоризонтално условие относно принципите на правовата държава“).
	(2) Когато Комисията счита, че дадена дейност не отговаря или вече не отговаря на хоризонталното условие относно принципите на правовата държава, както е предвидено в параграф 1, и като се

вземат предвид докладите по държави относно върховенството на закона и европейския семестър, тя информира субекта или международната организация, която извършва дейността, която от своя страна може да представи своите становища и евентуални коригиращи мерки.

(3) Ако Комисията стигне до заключението, че хоризонталното условие относно принципите на правовата държава не е изпълнено, тя приема решение за изпълнение, в което формулира неизпълнението на това хоризонтално условие и посочва конкретните мерки от дейността, засегната от неизпълнението.

За тази цел се вземат предвид следните аспекти на неизпълнението на хоризонталното условие относно принципите на правовата държава:

а) действителното или евентуалното въздействие върху доброто финансово управление на бюджета на Съюза или върху финансовите интереси на Съюза;

б) естеството, продължителността, тежестта и обхватът.

Or. en

Изменение 807
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Глава II – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
II Направление ***„Творческа Европа — Култура“***	II Направление ***„Култура“ — Действия по програмата — Програмата подкрепя действия, които са в съответствие с***

	приоритетите, предвидени в членове 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 10, както и описанията, посочени в приложение I.

Or. en

Изменение 808
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Глава II – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
II Направление ***„Творческа Европа — Култура“***	II Направление ***„Култура“***

Or. en

Изменение 809
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Култура	***Хоризонтален подход към културата***

Or. en

Изменение 810
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В рамките на направление „Творческа	В рамките на направление „Творческа

Европа **—** Култура“ специфичната цел „Култура“, която обхваща секторите на културата и творчеството, ***е насочена*** към:	Европа — Култура“ специфичната цел „Култура“, която обхваща секторите ***и отраслите*** на културата и творчеството, ***се изпълнява при пълно зачитане на творческата свобода и разнообразието на формите на културно изразяване, и се насърчават справедливите условия на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството. Подкрепата следва да бъде ограничена до произведения и изпълнения, основани на съществен и разпознаваем творчески принос от човек. Направлението „Творческа Европа — Култура“ от програмата се изпълнява при отчитане на административния капацитет на бенефициерите. Без да се засяга [Регламентът за проследяването и изпълнението] или [Финансовият регламент], задълженията на бенефициерите за докладване следва да бъдат пропорционални както на получената финансова подкрепа, така и на мащаба на бенефициера. Действията по това направление са насочени*** към:
	Or. en

Изменение 811
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В рамките на направление „Творческа Европа **—** Култура“ специфичната цел ***„Култура“***, която обхваща секторите на културата и творчеството, е насочена към:	В рамките на направление „Творческа Европа — Култура“ специфичната цел ***„Хоризонтален подход към културата“***, която обхваща секторите на културата и творчеството, е насочена към:
	Or. en

Изменение 812
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В ***рамките на направление „Творческа Европа — Култура“ специфичната цел „Култура“, която обхваща секторите на културата и творчеството, е насочена към***:	В ***съответствие с целите на програмата, посочени в член 3, направление „Култура“ има следните приоритети***:

Or. en

Изменение 813
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) насърчаване на трансграничното ***творчество,*** сътрудничество ***и обмен в различни формати, включително чрез мобилност на творци и специалисти в областта на културата и творчеството, творчески резиденции,*** ***както и партньорства между организации от всякакъв мащаб***;	а) насърчаване на трансграничното сътрудничество;

Or. fi

Изменение 814
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) насърчаване на трансграничното творчество, сътрудничество и обмен в различни формати**,** включително чрез мобилност на творци и специалисти в областта на културата и творчеството, творчески резиденции, както и партньорства между организации от всякакъв мащаб;	а) насърчаване на трансграничното творчество, сътрудничество и обмен в различни формати — ***като се обръща специално внимание на сатиричните произведения и формати като самостоятелни форми на изразяване на европейските културни и творчески индустрии*** **—** включително чрез мобилност на творци и специалисти в областта на културата и творчеството, творчески резиденции, както и партньорства между организации от всякакъв мащаб;

Or. de

Изменение 815
Пернандо Барена Арса, Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) насърчаване на ***трансграничното*** творчество, сътрудничество и обмен в различни формати, включително чрез мобилност на творци и специалисти в областта на културата и творчеството, творчески резиденции, както и партньорства между организации от всякакъв мащаб;	а) насърчаване на ***местното и регионалното трансгранично*** творчество, сътрудничество и обмен в различни формати, включително чрез мобилност на творци и специалисти в областта на културата и творчеството, ***съвместни творби, включително във всички сектори на културата и икономиката и други отрасли,*** творчески резиденции, както и партньорства между организации от всякакъв мащаб***, включително на местно равнище и участници, установени в общността***;

Or. en

Изменение 816

Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) насърчаване на трансграничното творчество, сътрудничество и обмен в различни формати, включително чрез ***мобилност*** на творци и специалисти в областта на културата и творчеството***, творчески резиденции, както*** и ***партньорства между организации от всякакъв мащаб***;	а) насърчаване на трансграничното творчество, сътрудничество и обмен в различни формати, включително чрез ***проекти за сътрудничество и партньорства между организации от всякакъв мащаб, по-специално от местни, общностни и микроорганизации, мобилността*** на творци и специалисти в областта на културата и творчеството и ***творческите резиденции***;

Or. en

Изменение 817
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) насърчаване на трансграничното творчество, сътрудничество и обмен в различни формати, включително чрез мобилност на творци и специалисти в областта на културата и творчеството, творчески резиденции, както и партньорства между организации от всякакъв мащаб;	а) насърчаване на трансграничното творчество, сътрудничество и обмен в различни формати, включително чрез мобилност на творци и специалисти в областта на културата и творчеството, творчески резиденции, както и ***сътрудничество и*** партньорства между организации от всякакъв мащаб ***със специален акцент върху подкрепата за малките по мащаб проекти***;

Or. en

Обосновка

Широкомащабните международни партньорства систематично подпомагат добре обезпечени с ресурси организации; изменението създава пространство за местните културни дейци.

Изменение 818
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) насърчаване на ***трансграничното творчество***, ***сътрудничество*** и ***обмен*** в различни формати, включително чрез мобилност на творци и специалисти в областта на културата и творчеството, творчески резиденции, както и партньорства между организации от всякакъв мащаб;	а) насърчаване на ***творчеството***, ***сътрудничеството*** и ***обмена*** в различни формати, включително чрез мобилност на творци и специалисти в областта на културата и творчеството, творчески резиденции, както и партньорства между организации от всякакъв мащаб;

Or. en

Изменение 819
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) а) подкрепа за създаването, продуцирането, популяризирането и трансграничното разпространение на европейски музикални произведения и творци, които отразяват културното и езиковото многообразие на Съюза, както на живо, така и в цифрова среда;

Or. en

Изменение 820
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аб) укрепване на конкурентоспособността, адаптивността и устойчивостта на европейската музикална екосистема, по-специално на малките и средните предприятия, независимите оператори и нововъзникващите творци, включително чрез подобряване на достъпа до финансиране, развитие на бизнеса и възможности за интернационализация;

Or. en

Изменение 821
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ав) насърчаване на развитието на умения, професионалната мобилност и сътрудничеството между автори, композитори, изпълнители и други специалисти в областта на музиката, като същевременно се стимулират иновациите и отговорното използване на цифровите технологии, включително изкуствения интелект, при пълно зачитане на правата върху интелектуалната собственост;

Or. en

Изменение 822
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а г (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аг) подобряване на откриваемостта и видимостта на европейската музика и разширяване на привличането на публика, по-специално сред младите хора, чрез подкрепа за цифровото разпространение, културния обмен и инициативите за насърчаване на културното и езиковото многообразие на Европа;

Or. en

Изменение 823
Габриела Фиря, Йоанна Шойринг-Велгус, Мария Гузенина

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на ***достъпа*** до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и ***укрепване на устойчивостта*** на ***обществото*** и социалното сближаване, по-специално ***на*** справедливостта ***между поколенията***, равенството и многообразието, чрез ангажираност ***в областта*** на ***културата***;	б) подобряване на ***достъпния и безпрепятствен достъп*** до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за ***децата,*** младите хора, ***жените*** и ***момичетата, хората с увреждания, семействата с ниски доходи, възрастните хора и хората, които живеят в селски райони, малки градове, необлагодетелствани градски квартали, обезлюдени или по-слабо развити региони, и укрепване*** на ***социалната устойчивост*** и социалното сближаване, по-специално справедливостта, равенството и многообразието ***между поколенията***, чрез ***културна*** ангажираност***, основани*** на ***общността културни практики и***

неформално учене;

Or. en

Изменение 824
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, ***включително чрез инициативи за ангажиране и привличане на публика,*** по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, ***насърчаване на осведомеността относно културното многообразие на Европа, общото наследство и ценности, по-специално*** чрез ***образование и*** ангажираност в областта на културата;

Or. en

Изменение 825
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално	б) ***опазване и популяризиране на материалното и нематериалното културно наследство, включително***

за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	***чрез присъждане на награди;*** подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ***образование и*** ангажираност в областта на културата;

Or. en

Изменение 826
Анамария Вичек, Андраш Ласло

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, ***както и на уникалната идентичност на историческите и коренните национални и етнически малцинства,*** по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;

Or. en

Изменение 827
Алекс Аджус Салиба

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

б) подобряване на достъпа до ***култура*** и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора***,*** и ***укрепване на*** устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	б) подобряване на достъпа до ***културни дейности*** и ***материално или нематериално*** културно наследство и участието в тях за всички ***европейски граждани***, по-специално за младите хора и ***гражданите в най-отдалечените и изолирани региони, като същевременно се укрепва*** устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;

Or. en

Обосновка

С това изменение се разяснява, че културните дейности, по-специално когато са нематериално наследство в изолирани или най-отдалечени региони, следва да бъдат подпомагани по тази функция на програмата.

Изменение 828
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото ***и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията***, равенството и многообразието***, чрез ангажираност в областта на културата***;	б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото, равенството и многообразието;

Or. fi

Изменение 829
Никола Дзингарети

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, включително чрез привличане на нова публика, особено от по-младите поколения**,** и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;

Or. it

Обосновка

Привличането на публика и формирането на по-млада публика са основни лостове за разширяване и повишаване на приобщаващия характер на културното участие.

Изменение 830
Жужана Борвендег

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, ***по-специално*** на ***справедливостта между поколенията***, ***равенството*** и ***многообразието,*** чрез ангажираност в областта на културата;	б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, ***солидарността между поколенията, зачитане*** на ***националното, регионалното, местното***, ***езиковото*** и ***религиозното наследство и културните корени на европейските нации*** чрез ангажираност в областта на културата;

Or. en

Изменение 831
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално ***в селските, островните, планинските и периферните райони, по-специално*** за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;

Or. fr

Изменение 832
Естебан Гонсалес Понс, Франсиско Хосе Милян Мон, Елдер Соуза Силва

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	б) ***опазване и популяризиране на европейското културно наследство,*** подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;

Or. en

Обосновка

Включването на опазването и популяризирането на културното наследство в общите и специфичните цели е от съществено значение да се направи и в настоящия член 4, в който се определят конкретните действия по специфичната цел „Култура“ в рамките на „Творческа Европа“: Глава „Култура“.

Изменение 833
Пернандо Барена Арса, Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата***, включително в селските, отдалечените и по-слабо обслужваните райони; ;***

Or. en

Изменение 834
Алесандро Чириани

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално	б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално

на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ***образование и*** ангажираност в областта на културата;

Or. it

Изменение 835
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството ***между жените и мъжете*** и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;

Or. sk

Изменение 836
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в областта на културата;	б) подобряване на достъпа до култура***, изкуства*** и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството и многообразието, чрез ангажираност в

областта на културата;

Or. en

Изменение 837
Хенрик Дал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството ***и многообразието,*** чрез ангажираност в областта на културата;	б) подобряване на достъпа до култура и културно наследство и участието в тях за всички, по-специално за младите хора, и укрепване на устойчивостта на обществото и социалното сближаване, по-специално на справедливостта между поколенията, равенството чрез ангажираност в областта на културата;

Or. en

Изменение 838
Нина Карбъри

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) регионалните, малцинствените и по-слабо използваните езици са жизненоважни за културното многообразие на Европа, но въпреки това много от тях са изложени на риск. Програмата следва да подкрепя местните общности при опазването и популяризирането им за бъдещите поколения.

Or. en

Изменение 839
Ема Рафович, Алис Кунке

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и ***видимостта*** на разнообразно европейско ***културно съдържание*** чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета, както и фестивали и писмени преводи;	в) оказване на подкрепа за ***продуцирането,*** разпространението, дистрибуцията, популяризирането***,*** ***видимостта*** и ***откриваемостта*** на разнообразни европейски ***културни и художествени творби*** чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, ***индивидуални и групови програми за мобилност,*** инициативи за турнета***, записване и препредаване на концерти и изпълнения на живо чрез европейски аудио-визуални услуги***, както и фестивали и писмени преводи;

Or. en

Изменение 840
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и видимостта на разнообразно европейско културно съдържание чрез различни канали в	в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и видимостта на разнообразно европейско културно съдържание***, включително***

Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета, както и фестивали и писмени преводи;	***популярните традиции, местните празници, фолклора и нематериалното културно наследство,*** чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета, както и фестивали и писмени преводи;

Or. fr

Изменение 841
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и видимостта на разнообразно европейско културно съдържание чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за ***отскоро изявяващи се*** творци***, подкрепа за субекти, насочени към обучението*** и ***популяризирането на млади творци,*** награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения***, инициативи за турнета, както*** и ***фестивали и писмени*** преводи;	в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и видимостта на разнообразно европейско културно съдържание чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за ***талантливи*** творци и награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, и ***писмени*** преводи;

Or. fi

Изменение 842
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и ***видимостта*** на разнообразно европейско културно съдържание чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета, както и фестивали и писмени преводи;	в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането***, видимостта*** и ***откриваемостта*** на разнообразно европейско културно ***и художествено*** съдържание ***и наследство*** чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади ***и на отскоро изявяващи се*** творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета***, изложби***, както и фестивали и писмени преводи;

Or. en

Изменение 843
Пернандо Барена Арса, Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и видимостта на разнообразно европейско културно съдържание чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за	в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и видимостта на разнообразно европейско културно съдържание чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за

турнета, както и фестивали и писмени преводи;	турнета, както и фестивали и писмени преводи***, включително на и от регионални и по-рядко използвани езици***;

Or. en

Изменение 844
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и видимостта на ***разнообразно европейско културно съдържание*** чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета, както и фестивали и писмени преводи;	в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането***, откриваемостта*** и видимостта на ***разнообразни европейски културни и художествени произведения*** чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на ***отскоро изявяващи се и на*** млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета***, изложби***, както и фестивали и писмени преводи;

Or. en

Изменение 845
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и ***видимостта*** на разнообразно европейско културно съдържание чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета, както и фестивали и писмени преводи;	в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането***, видимостта*** и ***откриваемостта*** на разнообразно европейско културно ***и художествено*** съдържание чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането ***на отскоро изявяващи се или*** на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета, както и фестивали и писмени преводи;

Or. en

Изменение 846
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и ***видимостта*** на ***разнообразно европейско културно съдържание*** чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета, както и фестивали и писмени преводи;	в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането***, видимостта*** и ***откриваемостта*** на ***разнообразни европейски културни произведения*** чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади ***или отскоро изявяващи се*** творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета, както и фестивали и писмени преводи;

Or. en

Изменение 847
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и видимостта на разнообразно европейско културно съдържание чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета, както и фестивали и писмени преводи;	в) оказване на подкрепа за разпространението, дистрибуцията, популяризирането и видимостта на разнообразно европейско културно съдържание чрез различни канали в Съюза и на международно равнище, включително чрез европейски платформи за отскоро изявяващи се творци, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, награди, с които се насърчават артистичният талант и високите постижения, инициативи за турнета ***и експорт***, както и фестивали и писмени преводи;

Or. en

Изменение 848
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) подкрепа за създаването, разпространението и видимостта на европейски литературни произведения, като същевременно се укрепват устойчивостта, конкурентоспособността и адаптивността на европейската книжна екосистема, насърчава се четенето, професионалната мобилност и развитието на умения и се засилва ролята на библиотеките и

независимите книжарници като основни културни инфраструктури;

Or. en

Изменение 849
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) принос за културното многообразие, адаптивността и устойчивостта на европейската екосистема на сценичните изкуства, по-специално чрез насърчаване на художественото творчество, съвместните продукции, мобилността, разпространението и популяризирането на европейските сценични изкуства и творци в различни държави и в различни дисциплини („Сектор на сценичните изкуства“);

Or. en

Изменение 850
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) насърчаване по-специално също така на дейности, които имат за цел да осигурят на самостоятелно заетите творци и публицисти защита, сравнима с тази на служителите в областта на социалното осигуряване;

Or. de

Изменение 851
Питър Аджус, Нина Карбъри

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) подкрепа за трансграничното излагане и обмен на европейско нематериално културно наследство, включително традиционни фолклорни и музикални прояви;
	[1г] Нов параграф г

Or. en

Изменение 852
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	вб) подобряване на достъпа до финансиране и намаляване на административната тежест, по-специално за малките и средните организации и предприятията с по-малък административен капацитет;

Or. en

Изменение 853
Габриела Фиря, Мария Гузенина

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и ***чрез обучение*** и дейности за партньорско обучение;	г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително ***въздействието на изкуствения интелект върху създаването, разпространението, условията на труд, възнаграждението и интелектуалната собственост, включително*** чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации***, обучение, повишаване на квалификацията, преквалификация, подкрепа за професионален преход, наставничество, познаване на договорните права*** и ***правата върху интелектуалната собственост, и информация относно достъпа до социална закрила*** и дейности за партньорско обучение***, като се обръща специално внимание на работещите на свободна практика, самостоятелно заетите лица, жените, младите специалисти и културните дейци в регионите с по-слаба културна инфраструктура***;

Or. en

Изменение 854
Софи Уилмес, Вероника Цифрова Острихоньова, Фабиен Келер, Хилде Вотманс, Абир Ал-Сахлани

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството ***с цел*** стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и	г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и

ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско ***обучение***;	ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско ***обучение, както и чрез насърчаване на отговорното внедряване и разработване на изкуствен интелект и други нововъзникващи технологии, подготвяне на специалистите с умения за използване и оценка на такива технологии и повишаване на техния капацитет за преодоляване на асиметриите в информацията и знанията, които произтичат от основаната на алгоритми и използваща ИИ информационна среда***;

Or. en

Изменение 855
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността ***и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение***;	г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността;

Or. fi

Изменение 856
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;	г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение***, като се избягва прекомерната административна и финансова тежест за секторите на културата и творчеството***;

Or. en

Обосновка

В съответствие с принципите на ЕС за по-добро регулиране. Административната тежест е основната документирана пречка пред участието на МСП и местните участници в програмите на ЕС в областта на културата.

Изменение 857
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в ***екологичния*** и ***цифровия преход***, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;	г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в ***изменението на климата*** и ***технологичното развитие, като например ИИ***, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации***,*** ***разпространение*** и чрез обучение и дейности за партньорско обучение; ***изграждане на капацитет;***

придобиване на умения и повишаване на квалификацията;

Or. en

Изменение 858
Пернандо Барена Арса, Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;	г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение***, както и чрез експериментална дейност и трансгранични иновации***;

Or. en

Изменение 859
Алесандро Чириани

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;	г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации***, развитието на таланти*** и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;

Or. it

Изменение 860
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;	г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации***, развитие на таланти*** и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;

Or. en

Изменение 861
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;	г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в екологичния и цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации***, развитие на таланти*** и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;

Or. en

Изменение 862
Хенрик Дал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ***ориентиране в екологичния и цифровия преход***, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;	г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ***преходите***, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;

Or. en

Изменение 863
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в ***екологичния и*** цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;	г) укрепване на капацитета и уменията в секторите на културата и творчеството с цел стимулиране на иновациите и конкурентоспособността и ориентиране в цифровия преход, включително чрез оказване на подкрепа за мрежи от културни и творчески организации и чрез обучение и дейности за партньорско обучение;

Or. fr

Изменение 864
Габриела Фиря, Мария Гузенина

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) оказване на подкрепа за културните дейци, занаятчиите, специалистите в областта на културното наследство и общностните културни посредници, които опазват, преподават и обновяват културното наследство, традиционните занаяти, общностните изкуства и местния културен живот, включително в библиотеки, музеи, архиви, културни центрове и местни културни институции, чрез укрепване на тяхната видимост, справедливо възнаграждение, лидерство и достъп до цифрови инструменти, като същевременно се откриват платени и признати възможности за достъп на младите хора до наставничество, културно предприемачество, цифрово творчество и умения, свързани с живото наследство и съвременните културни практики, по-специално в селските, периферните и недостатъчно обслужваните общности;

Or. en

Изменение 865
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) улесняване на достъпа до финансиране, като се обръща специално внимание на малките и средните проекти;

Or. en

Изменение 866
Габриела Фиря, Мария Гузенина

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	гб) оказване на подкрепа за библиотеки, местни културни центрове, младежки центрове и други местни културни институции и културни дейци в общността като достъпни местни пространства за култура, четене, медийна грамотност и грамотност в областта на ИИ, европейско гражданство, безопасна среда за неформално учене за деца и млади хора и доброволчество, включително чрез читателски клубове, мобилни и общностни библиотеки, европейски филмови прожекции, театрални семинари и семинари за разказване на истории, културно посредничество, дейности между поколенията и достигане до деца и млади хора в селски, периферни, обезлюдени или по друг начин недостатъчно обслужвани общности;

Or. en

Изменение 867
Габриела Фиря, Мария Гузенина

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) насърчаване на разработването на културни политики чрез	д) насърчаване на разработването на културни политики чрез

сътрудничество и обмен на добри практики на равнището на Съюза и подобряване на базата от факти чрез по-добро събиране на данни, чрез анализ и чрез пилотни действия;	сътрудничество и обмен на добри практики на равнището на Съюза и подобряване на базата от факти чрез по-добро събиране на данни, чрез анализ и чрез пилотни действия***, включително чрез преодоляване на пропуските в данните и методиката по отношение на социалните, териториалните, свързаните с пола, възрастта, уврежданията и дискриминацията пречки пред участието в културата, достъпа до неформално учене и условията на труд в секторите на културата и творчеството, при пълно зачитане на правилата за защита на данните и принципа на недискриминация***;

Or. en

Изменение 868
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) насърчаване на разработването на културни политики чрез сътрудничество и обмен на добри практики на равнището на Съюза и подобряване на базата от факти чрез по-добро събиране на данни, чрез анализ и ***чрез*** пилотни действия;	д) насърчаване на разработването на културни политики чрез сътрудничество и обмен на добри практики на равнището на Съюза***, улесняване на достъпа до финансиране*** и подобряване на базата от факти чрез по-добро събиране на данни, чрез анализ и пилотни действия***, както и чрез подкрепа на капацитета за анализ на пазара***;

Or. en

Изменение 869
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) насърчаване на разработването на културни политики чрез ***сътрудничество и*** обмен на добри практики ***на равнището на Съюза и подобряване на базата от факти чрез по-добро събиране на данни, чрез анализ и чрез пилотни действия***;	д) насърчаване на разработването на културни политики чрез обмен на добри практики;

Or. fi

Изменение 870
Пернандо Барена Арса, Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) насърчаване на разработването на културни политики чрез сътрудничество и обмен на добри практики на равнището на Съюза и подобряване на базата от факти чрез по-добро събиране на данни, чрез анализ и чрез пилотни действия;	д) насърчаване на разработването на културни политики чрез сътрудничество и обмен на добри практики на равнището на Съюза и подобряване на базата от факти чрез по-добро събиране на данни, чрез анализ и чрез пилотни действия***, включително с регионалните и местните органи и заинтересованите страни***;

Or. en

Изменение 871
Никола Дзингарети

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	да) подкрепа за цялата верига за

създаване на стойност в областта на музиката, включително чрез европейски музикални мрежи и структури за сътрудничество, насърчаването на достъпни творчески пространства и разнообразни музикални места, в това число чрез обновяване и съживяване на недостатъчно използвани или изоставени пространства, по-специално в районите, засегнати от културно опустошение, както и чрез предоставяне на техническа и административна подкрепа на тези субекти;

Or. it

Изменение 872
Лин Бойлан, Марио Фуроре, Пернандо Барена Арса, Жоао Оливейра

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	да) оказване на подкрепа за държавите членки, с цел да се гарантира, че обществеността има достъп до изкуства и култура в своите местни общности и че пространствата за изкуство и култура могат да продължат да функционират;

Or. en

Изменение 873
Никола Дзингарети

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква д б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

дб) подкрепа за достъпа до култура във всички територии чрез насърчаване на съживяването, възобновяването и възстановяването на недостатъчно използвани, излезли от употреба или изоставени пространства за културни и творчески цели, а когато няма подходящо пространство, създаването на нови пространства на културните общности, със специален акцент върху вътрешните, селските, отдалечените и обезлюдените райони и необлагодетелстваните градски квартали, засегнати от културно опустиняване;

Or. it

Изменение 874
Никола Дзингарети

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква д в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	дв) подкрепа за приемането на иновативни инструменти, технологии и решения за адаптиране на местата за култура към съвременните стандарти за продукция и разпространение;

Or. it

Обосновка

Адаптирането към съвременните стандарти за продукция и разпространение укрепва както качеството на създаването, така и разпространението на произведенията и достъпа на публиката до тях.

Изменение 875
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) постигане на напредък в международните културни отношения на Съюза и допринасяне за целите на външната дейност на Съюза чрез културно сътрудничество;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 876
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) постигане на напредък в международните културни отношения на Съюза и допринасяне за целите на външната дейност на Съюза чрез културно сътрудничество;	***заличава се***

Or. fi

Изменение 877
Пернандо Барена Арса, Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) постигане на напредък в международните културни отношения на Съюза и допринасяне за целите на външната дейност на Съюза чрез културно сътрудничество;	е) постигане на напредък в международните културни отношения на Съюза и допринасяне за целите на външната дейност на Съюза чрез културно сътрудничество ***с национални и регионални агенции за културно външно сътрудничество и агенции и институции за културна дипломация,***

установени в регионални екосистеми;
;

Or. en

Изменение 878
Ерик Калиняк

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) постигане на напредък в международните културни отношения на Съюза и допринасяне за целите на външната дейност на Съюза чрез културно сътрудничество;	е) постигане на напредък в международните културни отношения на Съюза и допринасяне за целите на външната дейност на Съюза чрез културно сътрудничество***, като същевременно се зачитат културното многообразие и националната идентичност на държавите членки***;

Or. sk

Обосновка

Културното сътрудничество е една от допълващите компетентности на Съюза. Целесъобразно е да се потвърди, че развитието на международните културни отношения не следва да води до отслабване на културното многообразие или националната идентичност на държавите членки, а до тяхното представяне и опазване.

Изменение 879
Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) популяризиране на езиковото многообразие, разпространението и достъпността на европейската литература и книги, включително

произведения на малцинствени, регионални и миноритарни езици, с подобрена онлайн достъпност, и засилване на ролята на библиотеките чрез трансгранично сътрудничество, писмен превод, цифрови иновации, достъп до финансиране и мерки, насочени към насърчаване на читателската дейност и културното участие, по-специално сред младите хора.

Or. en

Изменение 880
Лукаш Кохут, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) популяризиране на езиковото многообразие, разпространението и достъпността на европейската литература и книги, включително произведения на малцинствени, регионални и миноритарни езици, с подобрена онлайн достъпност, и засилване на ролята на библиотеките чрез трансгранично сътрудничество, писмен превод, цифрови иновации, достъп до финансиране и мерки, насочени към насърчаване на читателската дейност и културното участие, по-специално сред младите хора.

Or. en

Изменение 881
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква ж)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) ***оказване*** на ***подкрепа за*** изпълнението на решения № 445/2014/ЕС[27] и № 1194/2011/ЕС[28] на Европейския парламент и на Съвета.	ж) ***оказване*** на ***подкрепа за*** изпълнението на решения № 445/2014/ЕС[27] и № 1194/2011/ЕС[28] на Европейския парламент и на Съвета***, като същевременно се гарантира, че се измерва икономическото, медийното и културното въздействие на тези действия***.
[27] Решение № 445/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за установяване на действие на Съюза „Европейски столици на културата“ за годините 2020—2033 и за отмяна на Решение № 1622/2006/ЕО (ОВ L 132, 3.5.2014 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/445(1)/oj). .	[27] Решение № 445/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за установяване на действие на Съюза „Европейски столици на културата“ за годините 2020—2033 и за отмяна на Решение № 1622/2006/ЕО (ОВ L 132, 3.5.2014 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/445(1)/oj). .
[28] Решение № 1194/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за предприемане на действие от страна на Европейския съюз за Знака за европейско наследство (ОВ L 303, 22.11.2011 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/1194/oj). .	[28] Решение № 1194/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за предприемане на действие от страна на Европейския съюз за Знака за европейско наследство (ОВ L 303, 22.11.2011 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/1194/oj). .

Or. fr

Изменение 882
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) оказване на подкрепа за многообразието, конкурентоспособността, устойчивостта и трансграничното

разпространение на европейска музика, включително музика на живо, по нейната верига за създаване на стойност чрез насърчаване на създаването, разпространението, откриваемостта, видимостта, привличането на публика, събития на живо като турнета и фестивали, професионалното развитие и иновациите, както и чрез укрепване на доказателствената база и пазарните познания за сектора;

Or. en

Изменение 883
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) оказване на подкрепа за изпълнението на Хартата на хората на изкуството в ЕС;

Or. en

Изменение 884
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) оказване на подкрепа за нуждите на творците и специалистите в областта на културата, изложени на риск от принудително разселване или живеещи в условия на принудително разселване, улесняване на устойчивото преместване на

безопасно място и подкрепа за тяхното овластяване и интегриране в европейските културни екосистеми чрез специални схеми за подкрепа;

Or. en

Изменение 885
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) оказване на подкрепа за многообразието, разпространението и достъпността на европейската литература и книги и засилване на ролята на библиотеките, включително чрез професионален обмен, трансгранично сътрудничество и писмени преводи, насърчаване на иновациите, привличане на публика и събития на живо.

Or. en

Изменение 886
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Когато е необходимо да се отговори на специфични за сектора нужди, които не могат да бъдат задоволени в достатъчна степен чрез целите, посочени в параграф 1, букви а)—ж) от настоящия член, се предоставя

подкрепа за целенасочени действия за конкретни сектори на културата и творчеството, включително действия, които:

а) допринасят за културното и езиковото многообразие и устойчивостта на европейската екосистема на книгоиздаването, по-специално чрез насърчаване на литературното творчество, писмения превод и разпространението и популяризирането на европейски произведения във всички формати;

б) гарантират ефективното интегриране на междусекторните приоритети, по-специално равенство между половете, приобщаване и достъпност, включително чрез специална и допълнителна финансова подкрепа за разходите за достъпност, като същевременно се насърчават и устойчивите практики, психичното благосъстояние и безопасната работна среда в целия музикален сектор;

в) допринасят за културното многообразие, адаптивността и устойчивостта на европейската екосистема на сценичните изкуства, по-специално чрез насърчаване на художественото творчество, съвместните продукции, мобилността, разпространението и популяризирането на европейските сценични изкуства и творци в различни държави и в различни дисциплини;

г) допринасят за културното многообразие, адаптивността и устойчивостта на архитектурата и екосистемите на културното наследство, включително популяризиране и подкрепа на устойчивото опазване, възстановяване и адаптивно повторно използване на културното

наследство;

д) допринасят за културното многообразие, адаптивността и устойчивостта на екосистемата на занаятите и дизайна;

Подкрепата по настоящия параграф се предоставя само когато установените нужди действително са специфични за сектора и не могат да бъдат удовлетворени в достатъчна степен чрез хоризонтални действия съгласно параграф 1.

Or. en

Изменение 887
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	В рамките на направление „Творческа Европа — Култура“ специфичната цел „Книги и издателска дейност“, която обхваща секторите на културата и творчеството и отраслите, свързани с книгите и издателската дейност, е насочена към:
	а) оказване на подкрепа за създаването, разпространението, писмения превод и международната видимост на европейските литературни произведения, които отразяват езиковото и културното многообразие на Съюза, включително регионалните, малцинствените и по-слабо използваните езици; същевременно оказване на подкрепа за достигане до различни аудитории;
	б) насърчаване на по-конкурентоспособна и устойчива

екосистема на книгоиздаването в Съюза — от автори, преводачи и издатели до печатници, дистрибутори, търговци на книги и библиотеки, като същевременно се подкрепят иновациите, професионалното развитие, транснационалното сътрудничество и обменът за специалисти в секторите и се подобрява достъпът до финансиране, по-специално за МСП;

в) допринасяне за справедлив, прозрачен и иновативен литературен сектор, като се гарантира, че воденото от човека творчество продължава да заема централно място, насърчава се отговорното използване на ИИ и се подкрепя доказаното авторство, оригиналността и висококачествената професионална литературна продукция;

Or. en

Изменение 888
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	В рамките на направление „Творческа Европа — Култура“ специфичната цел „Музика“, която обхваща секторите на културата и творчеството и отраслите, свързани с музиката, е насочена към:
	а) оказване на подкрепа за създаването, продуцирането, разпространението и видимостта на европейските музикални произведения, отразяващи езиковото

и културното многообразие на Съюза, във всички формати и на всички пазари, включително в международен план;

б) укрепване на конкурентоспособността и независимостта на музикалния сектор, по-специално на малките и средните предприятия и независимите творци, чрез преодоляване на пазарната концентрация и нарастващото господстващо положение на цифровите платформи и платформите за стрийминг;

в) оказване на подкрепа за веригата за създаване на стойност в областта на музиката, включително чрез европейски музикални мрежи и структури за сътрудничество, и засилване на развитието на таланти по цялата верига за създаване на стойност чрез целенасочени мерки за композитори, автори на песни и изпълнители, популяризиране на достъпни творчески пространства и разнообразни места за изпълнение на музика, както и предоставяне на техническа и административна подкрепа за субекти, насочени към развитието на таланти;

г) насърчаване на движението и мобилността на творците и репертоарите и на развитието на разнообразна аудитория, включително в селските, отдалечените и най-отдалечените региони, в това число чрез засилване на видимостта, сътрудничеството и достъпа до пазари, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на отскоро изявяващи се творци, програми за индивидуална и групова мобилност, инициативи за турнета и фестивали;

д) укрепване на представленията на

живо като съществена част от музикалната екосистема на Европа, признаване на нейната роля за свързване на хората на изкуството и публиката, поддържане на местни обекти и културни общности, подкрепа за художественото развитие и гарантиране на преживяването на европейските музикални произведения

(е) укрепване на разработването на политики и основаното на факти вземане на решения чрез по-добро събиране на данни и анализ, чрез оказване на подкрепа за Европейска музикална обсерватория и мерки, допринасящи за по-голяма прозрачност на музикалния сектор.

Or. en

Изменение 889
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно изразяване***,*** и ***като се*** допринася за ***подобряване*** на ***условията*** на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството.	Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно изразяване и допринася за ***целите*** на Европейската харта на хората на изкуството ***чрез насърчаване на справедливи и достойни условия*** на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството***, развитие на умения, екологична устойчивост и отговорно използване на изкуствения интелект и други нововъзникващи технологии. Когато се използват инструменти с изкуствен интелект, те подкрепят и подобряват човешката креативност,***

която продължава да бъде основният творчески ресурс на подпомаганите дейности.

Or. en

Изменение 890
Ивайло Вълчев

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно изразяване, ***и като се*** допринася за подобряване на условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството.	Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно изразяване, допринася за подобряване на условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството***, като същевременно популяризира културното и езиковото многообразие и гарантира равен достъп за операторите в областта на културата от всякакъв мащаб и от всички държави членки, като се обръща специално внимание на операторите от държавите членки с по-малки културни пазари и на регионалните културни традиции***.

Or. en

Обосновка

С това изменение се добавя разпоредба за справедливост, която гарантира, че операторите от по-малките държави членки и тези, които работят с малцинствени езици и регионални културни традиции, имат реален достъп до програмата. Това са конкретни оперативни действия на заявения ангажимент на програмата към културното многообразие.

Изменение 891
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството ***и разнообразието на формите на културно изразяване, и като се допринася за подобряване на условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството***.	Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството.

Or. fi

Изменение 892
Киара Джема, Марко Скуарта, Лара Магони, Ивайло Вълчев

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно изразяване, и като се допринася за подобряване на условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството.	Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно изразяване, ***без да се налагат тематични или ценностни насоки при подбора на проектите, които да бъдат финансирани,*** и като се допринася за подобряване на условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството.

Or. it

Изменение 893
Пернандо Барена Арса, Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно изразяване, и като се допринася за подобряване на условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството.	Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно изразяване, и като се допринася за подобряване на условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството***, като се гарантира широк териториален обхват в целия Съюз***.

Or. en

Изменение 894
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно изразяване, и като се допринася за подобряване на условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството.	Специфичната цел „Култура“ се изпълнява при пълно зачитане на свободата на изкуството и разнообразието на формите на културно ***и езиково*** изразяване, и като се допринася за подобряване на условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството.

Or. en

Изменение 895
Маркос Рос Семпере

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Специфичните цели „Сектори на

културата“ и „Сектор на книгите и издателската дейност“ се изпълняват при пълно зачитане на свободата на изкуството, авторските права и разнообразието на формите на културно изразяване и като се допринася за подобряване на условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството. За тази цел по линия на програмата се подкрепя осигуряването на достойни и безопасни условия на труд, както и на справедливо и недискриминационно възнаграждение. Подкрепата в рамките на направление „Култура — Творческа Европа“ е насочена допълнително към произведения и представления, основани на съществен и разпознаваем творчески принос от човек. При използване на инструменти с изкуствен интелект със спомагателна функция те служат за подобряване на човешката креативност, прилагат се с пълна прозрачност със съгласието на допринасящите творци и специалисти в областта на културата и творчеството, които получават подходящо възнаграждение. Кандидатите, които търсят подкрепа по направление „Култура — Творческа Европа“, спазват приложимото законодателство на Съюза в областта на авторското право и националните мерки за транспониране на Директива (ЕС) 2019/790 на Европейския парламент и на Съвета[1a], по-специално член 4 от нея, по отношение на задължението за зачитане на всяко изрично запазване на права (право на отказ) от правоносителите.

Or. en

Изменение 896
Ивайло Вълчев, Лара Магони, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Действията по направление „Култура — Творческа Европа“ отчитат и имат за цел да подобрят условията на труд на хората на изкуството и специалистите в областта на културата, включително чрез насърчаване на справедливо възнаграждение, социална закрила и трансграничната преносимост на социалноосигурителните права. Критериите за оценка на проектите включват оценка на условията на труд, предлагани на участващите творци и специалисти в областта на културата.

Or. en

Обосновка

В оценката на въздействието на Комисията несигурните условия на труд на хората на изкуството и специалистите в областта на културата са посочени като структурно предизвикателство. Превръщането на подобряването на условията на труд в оперативен елемент на направление „Култура“ и включването му в критериите за оценка гарантира, че финансирането от ЕС не се използва за подпомагане на проекти, които експлоатират културни дейци.

Изменение 897
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Действията, чрез които трябва да се осъществяват приоритетите,

предвидени в параграф 1 от настоящия член, са определени в раздел 1 от приложение I.

Or. en

Изменение 898
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 4а
	Секторен подход към културата
	В рамките на направление „Култура —Творческа Европа“, когато е необходимо с цел допълване на хоризонталния подход по член 4 и в отговор на специфичните за сектора предизвикателства, специфичната цел „Секторен подход към културата“ е насочена към:
	а) допринасяне за многообразието и адаптивността на музикалния сектор, по-специално чрез засилване на създаването, популяризирането, разпространението и дистрибуцията на европейски музикални произведения и преодоляване на структурните дисбаланси;
	б) допринасяне за културното и езиковото многообразие и устойчивостта на европейската екосистема на книгоиздаването, по-специално чрез насърчаване на литературното творчество, писмения превод и разпространението и популяризирането на европейски произведения и адаптирането на литературата в достъпни формати за хора с увреждания;

в) допринасяне за културното многообразие, адаптивността и устойчивостта на европейската екосистема на сценичните изкуства, по-специално чрез насърчаване на художественото творчество, съвместните продукции, мобилността, разпространението и популяризирането на европейските сценични изкуства и творци в различни държави и в различни дисциплини;

г) допринасяне за културното многообразие, адаптивността и устойчивостта на архитектурата и екосистемите на културното наследство, включително популяризиране и подкрепа на устойчивото опазване, възстановяване и устойчиво повторно използване на културното наследство;

д) допринасяне за културното многообразие, адаптивността и устойчивостта на екосистемата на визуалните изкуства;

е) допринасяне за културното многообразие, адаптивността и устойчивостта на екосистемата на занаятите и дизайна;

ж) подкрепа за други сектори, в които са установени специфични нужди.

Подкрепата по настоящия член се предоставя само когато установените нужди действително са специфични за сектора и не могат да бъдат удовлетворени в достатъчна степен чрез хоризонтални действия съгласно член 4 „Хоризонтален подход към културата“.

Or. en

Изменение 899

Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 4б
	Изпълнението на специфичните цели „Хоризонтален подход към културата“ и „Секторен подход към културата“ се извършва при пълно зачитане на творческата свобода и многообразието от форми на културно и езиково изразяване, като същевременно се запазва и популяризира присъщата стойност на културата. Това допринася за подобряване на условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството. За тази цел подкрепата се предоставя изключително за дейности, с които се гарантират достойни и безопасни условия на труд, както и справедливо и недискриминационно възнаграждение.

Or. en

Изменение 900
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 4 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 4в
	Подкрепата в рамките на направление „Творческа Европа — Култура“ също така се ограничава до произведения и представления, основани на съществен и разпознаваем творчески принос от

човек. При използване на инструменти с изкуствен интелект със спомагателна функция те служат за подобряване на човешката креативност, като се внедряват при спазване на пълна прозрачност и в съответствие с правото на Съюза.

Or. en

Изменение 901
Лукаш Кохут

Предложение за регламент
Глава II а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	IIа Глава IIа
	Направление „Култура — Музика“
	Член 4б
	Музика
	1. Направление „Култура — Музика“ има за цел да предостави специална подкрепа за музикалния сектор в Съюза чрез преодоляване на структурните дисбаланси.
	2. Направление „Култура — Музика“ е насочено към:
	а) оказване на подкрепа за създаването, продуцирането, разпространението и видимостта на европейските музикални произведения, отразяващи езиковото и културното многообразие на Съюза, във всички формати и на всички пазари, включително в международен план;
	б) укрепване на устойчивостта, конкурентоспособността и независимостта на музикалния сектор, по-специално на микро-, малките и средните предприятия, организациите и независимите

творци и субекти, чрез преодоляване на пазарната концентрация и нарастващата доминираща роля на цифровите платформи и платформите за стрийминг, както и чрез насърчаване на по-справедливо разпределение на стойността по веригата за създаване на стойност в музикалния сектор, включително чрез преодоляване на предизвикателствата, породени от изкуствения интелект и достъпа до финансиране;

в) подобряване на достъпа до финансиране, по-специално за кандидатстващите за първи път, независимите творци и субекти, микро-, малките и средните предприятия и организациите, включително чрез опростени процедури, двуетапен процес на кандидатстване и възможности за цялостно финансиране;

г) оказване на подкрепа за целия музикален сектор чрез европейските музикални мрежи и структури за сътрудничество, популяризиране на достъпни творчески пространства (включително места за изпълнение на музика), дейности и практики, както и предоставяне на техническа и административна подкрепа за такива субекти;

д) насърчаване на движението и мобилността на творците и репертоарите и на развитието на разнообразна аудитория, включително в селските, отдалечените и най-отдалечените региони, в това число чрез засилване на видимостта, сътрудничеството и достъпа до пазари, подкрепа за субекти, насочени към обучението и популяризирането на млади творци, програми за индивидуална и групова мобилност, инициативи за турнета и фестивали, образователни и основани

на участието музикални дейности;

е) гарантиране на ефективното интегриране на междусекторните приоритети, по-специално равенство между половете, приобщаване и достъпност, включително чрез специална и допълнителна финансова подкрепа за разходите за достъпност, като същевременно се насърчават и устойчивите практики, психичното благосъстояние и безопасната работна среда в целия сектор;

з) укрепване на разработването на политики и основаното на факти вземане на решения чрез по-добро събиране на данни и анализ, чрез оказване на подкрепа за Европейска музикална обсерватория и мерки, допринасящи за по-голяма прозрачност на музикалния сектор.

Направление „Култура — Музика“ се изпълнява при пълно зачитане на творческата свобода и разнообразието на формите на културно изразяване във всички художествени, социални и икономически измерения на музиката. То допринася за подобряване на условията на труд, справедливото възнаграждение и социалната закрила на хората на изкуството и специалистите в областта на културата и творчеството, включително чрез прилагане на предварителни условия в социалната сфера. По него се взема предвид също и специфичното положение на творците, изложени на риск, и се гарантира една по-балансирана и справедлива музикална екосистема в държавите членки.

4. Тази подкрепа се ограничава до произведения и представления, основани на съществен и разпознаваем творчески принос от човек. При използване на инструменти с изкуствен интелект

	със спомагателна функция те служат за подобряване на човешката креативност и са обект на информирано съгласие, пълна прозрачност и подходящо възнаграждение. Освен това в творческите произведения не следва да се използва генерирано от ИИ съдържание като основен източник, който впоследствие да се преработва от творците. Крайните бенефициери спазват Директива (ЕС) 2019/790, по-специално член 4 от нея, по отношение на задължението за зачитане на всяко изрично запазване на права (право на отказ) от правоносителите.

Or. en

Изменение 902
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 5 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Аудио-визия	***Media***

Or. en

Изменение 903
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 5 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Аудио-визия	***MEDIA***

Or. en

Изменение 904
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 5 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Аудио-визия	***Media+***

Or. en

Изменение 905
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Богдан Анджей Здройевски, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В ***рамките*** на ***направление MEDIA+ специфичната цел „Аудио-визия“ е насочена към***:	***(1)*** В ***съответствие с целите*** на п***рограмата, посочени в член 3, поднаправление „Media“ има следните приоритети***:

Or. en

Изменение 906
Брижит ван ден Берг, Вероника Цифрова Острихоньова, Лоранс Фаренг, Никола Минчев, Христо Петров, Ирена Йовева, Ракел Гарсия Ермида-ван дер Вале

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В рамките на направление MEDIA+ специфичната цел „Аудио-визия“ е насочена към:	***Направление „MEDIA+“ е насочено към аудио-визуалните индустрии чрез***:

Or. en

Изменение 907
Габриела Фиря, Мария Гузенина

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оказване на подкрепа за създаването на ***европейски*** аудио-визуални произведения ***в различни формати*** и ***жанрове***, ***които имат потенциал*** да ***достигнат*** до ***разнообразна аудитория отвъд границите***;	а) оказване на подкрепа за ***европейските независими продуцентски дружества при разработването,*** създаването ***и продуцирането*** на аудио-визуални произведения***, като се обръща специално внимание на МСП*** и ***продуцентите от държави и региони с по-ограничен капацитет за аудио-визуална продукция или по-малки пазари***, ***така че финансирането от Съюза*** да ***достигне до по-широк кръг от европейски гласове, езици и истории, като същевременно се дава възможност за сътрудничество с излъчващите оператори, услугите за видео по заявка и други участници партньори в аудио-визуалния сектор, когато това сътрудничество укрепва финансирането, разпространението или достигането*** до ***аудиторията и не подкопава творческата и редакционната независимост на работата***;

Or. en

Изменение 908
Маркос Рос Семпере

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, ***които имат*** потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;	а) оказване на подкрепа за ***разработването,*** създаването***, продуцирането или съвместното продуциране*** на европейски ***филмови и*** аудио-визуални произведения ***предимно от независими европейски аудио-визуални продуцентски дружества и копродукции, включително копродукции с участието на доставчици на аудио-визуални медийни услуги, при които независимото продуцентско дружество запазва значителен дял от правата върху интелектуалната собственост, както и театралното разпространение на европейски кинематографични произведения в кината,*** в различни формати и жанрове, ***с*** потенциал да достигнат до разнообразна аудитория***, включително деца и млади хора,*** отвъд границите;

Or. en

Изменение 909
Ема Рафович, Алис Кунке

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;	а) оказване на подкрепа за ***разработването,*** създаването***, продуцирането или съвместното продуциране*** на европейски ***филмови и*** аудио-визуални произведения, ***изключително от независими европейски аудио-визуални продуцентски дружества, както и за разпространението на европейски аудио-визуални произведения и киноразпространението на европейски кинематографични произведения в кината***, в различни формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна

аудитория***, включително деца и млади хора,*** отвъд границите;

Or. en

Изменение 910
Сабине Ферхайен, Елдер Соуза Силва, Мануела Рипа, Сунчана Главак, Лукаш Кохут, Елеонора Мелети, Милан Звер, Виктор Вайс, Джузепина Принчи

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в ***различни*** формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;	а) оказване на подкрепа за създаването***, разработването, съвместното продуциране и продуцирането*** на европейски аудио-визуални произведения в ***множество*** формати и жанрове***, насърчаване на трансграничното сътрудничество и съвместната дейност, насърчаване на иновациите сред субекти от държавите членки с различен аудио-визуален капацитет***, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;

Or. en

Изменение 911
Марио Фуроре

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;	а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите***, като се обръща специално внимание на***

укрепването на МСП и нововъзникващите аудио-визуални дружества чрез улесняване на достъпа им до финансиране, конкурентоспособността и капацитета за разрастване;

Or. en

Изменение 912
Пернандо Барена Арса, Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;	а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, ***включително регионални и местни екосистеми за творчество,*** които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите ***и да отразяват езиковото и културното многообразие на Европа***;

Or. en

Изменение 913
Катрин Гризе, Фабрис Леджери, Антонин Станек, Хуан Карлос Хираута Видал, Анамария Вичек

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;	а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения***, включително произведения, които популяризират европейската история, география, езици и наследство*** в различни

формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;

Or. fr

Изменение 914
Себастиан Тюнкюнен

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;	а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, които ***представляват различни политически мнения и възгледи и*** имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;

Or. fi

Изменение 915
Диана Риба и Хинер

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;	а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, ***включително произведения, създадени на регионални и малцинствени езици,*** които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;

Or. en

Изменение 916
Джорджиана Теодореску

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения в различни формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;	а) оказване на подкрепа за създаването на европейски аудио-визуални произведения***, независимо от тяхната корпоративна структура или модела им на собственост,*** в различни формати и жанрове, които имат потенциал да достигнат до разнообразна аудитория отвъд границите;

Or. en